

### Cher client...

Nous désirons tout d'abord vous remercier pour la confiance que vous avez accordée à notre conseiller et à notre société. Nous sommes convaincus que comme des millions de clients dans le monde, vous serez entièrement satisfait de votre choix. Vous venez d'acheter un appareil qui résulte des recherches les plus avancées menées par Vorwerk et dont l'évolution constante vous garantit les meilleures solutions de nettoyage avec une qualité, une efficacité, une facilité d'utilisation, une hygiène et un confort optimum dans votre environnement domestique. Le nouveau Kobold VK **140** est l'exemple le plus récent de ce choix constant pour l'excellence et l'innovation. La tradition bien ancrée de l'incontournable Kobold vient étayer le caractère exceptionnel et la modernité des solutions technologiques de la nouvelle génération. Une dynamique permanente qui souligne encore une fois l'attention portée par Vorwerk à l'évolution de ses produits et à la plus grande satisfaction de ses clients. La technologie Vorwerk alliée au produit

que vous venez d'acquérir vous apportera toujours une aide précieuse et fiable qui est le résultat d'améliorations constantes, d'excellentes performances et d'un souci particulier des détails et de la conception.

Pour conclure, nous recommandons d'utiliser toujours les consommables et les pièces de rechange d'origine pour votre **Kobold**. Il n'en faudra pas plus pour maintenir votre appareil à un niveau d'efficacité et de garantie maximum.

Choisissez toujours les produits d'origine, optez toujours pour la qualité et la garantie Vorwerk! Nous vous remercions à nouveau chaleureusement pour votre achat et vous souhaitons la bienvenue dans la famille Kohold!

Cordialement,



Fabrice Bourat

Directeur Commercial Kobold

### Pour votre sécurité

Le **Kobold VK 140** est destiné à un usage domestique. Il répond aux normes de sécurité les plus rigoureuses. Lisez attentivement le présent manuel d'utilisation avant la première utilisation du **Kobold VK 140** et veillez particulièrement au respect des recommandations suivantes :

Conservez ce manuel en lieu sûr pour vous y référer ultérieurement. Il constitue une partie importante du **Kobold VK 140** et doit donc accompagner en permanence l'appareil si vous le confiez à une autre personne.

Le **Kobold VK 140** ne doit être utilisé que pour le dépoussiérage et l'entretien domestique. L'appareil et ses accessoires ne doivent pas être utilisés par des enfants ou des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental sauf si elles sont surveillées ou formées à l'utilisation de l'appareil par la personne responsable de leur sécurité. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil.

#### Risque d'électrocution

- Toujours arrêter l'appareil et retirer la fiche du cordon de la prise murale avant les changements d'accessoires et les interventions de nettoyage ou de maintenance.
- ▲ Toujours débrancher l'appareil en saisissant la fiche, ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.
- A Retirer la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale avant d'enrouler le cordon d'alimentation.

- ▲ Ne jamais nettoyer l'appareil ou l'un des accessoires électriques, en particulier les éléments de raccordement électrique du flexible d'aspiration, avec de l'eau ou des produits de nettoyage humides.
- ▲ Ne pas insérer d'objets pointus dans les contacts électriques! Ne pas bricoler les systèmes de contacts.
- ▲ Ne jamais aspirer de liquides ou de poussières humides. Ne jamais utiliser l'appareil dans un environnement humide. Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces humides ou à l'extérieur.
- ▲ Ne jamais passer les accessoires motorisés sur le cordon d'alimentation ou d'autres câbles déployés sur le sol.
- Cesser d'utiliser l'appareil si les accessoires électriques ou le cordon d'alimentation sont endommagés. Contacter notre Service Client au 02 518 547 47.
- ▲ Ne jamais réparer l'appareil soi-même. Les appareils électriques ne peuvent être réparés que par Vorwerk France ou un technicien agréé par Vorwerk France. Contacter notre Service Client au 02 518 547 47 pour plus d'informations.

#### Risque d'explosion

▲ Ne pas aspirer de substances explosives ou inflammables.

#### Risque d'incendie

▲ Ne jamais aspirer de cendres chaudes et incandescentes ou de mégots de cigarette en combustion.

#### Risque de blessure

△ Ne jamais aspirer sur des parties du corps et ne pas utiliser à proximité d'enfants ou d'animaux familiers.

#### Risque de blessure par les pièces tournantes

△ Toujours débrancher l'appareil quand il est rangé ou laissé sans surveillance.

Se tenir à l'écart des pièces tournantes des accessoires.

#### Risque de suffocation

Tenir les petits objets tels que les pastilles parfumées Dovina hors de portée des enfants.

## Risque de perte de capacité pour les personnes allergiques

Litiliser exclusivement les filtres et sacs filtres Vorwerk d'origine. Ne pas réutiliser les sacs filtres.

## Risque de détérioration due à une utilisation incorrecte

▲ Utiliser l'appareil uniquement sous la tension d'alimentation mentionnée sur la plaque d'identification.

▲ Utiliser l'appareil uniquement lorsque le filtre de protection du moteur est en place.

Ne jamais utiliser le kit fraîcheur FK 360 avec des détergents fluides, mousseux ou humides ; il est limité à une utilisation avec les poudres de nettoyage à sec Vorwerk (Kobosan, Lavenia) à l'exclusion de toutes autres.

▲ Utiliser exclusivement les pièces Vorwerk d'origine.



#### Label de qualité TÜV

Le système Kobold de Vorwerk a obtenu cette prestigieuse certification qui garantit que nos produits sont parfaitement efficaces dans la prévention des allergies.



#### Symbole de la Communauté Européenne

Ce marquage garantit que le produit répond aux exigences de la Directive UE 336/89 sur la compatibilité électromagnétique.



#### Symbole VDE de l'institut électrotechnique allemand Garantie de sécurité, de longévité et de compatibilité avec



l'utilisation.

## Symbole de double isolation

Garantit une sécurité maximale.



#### Symbole de l'Institut Italien de la Qualité

Garantie de sécurité, de longévité et de compatibilité avec l'utilisation.

HEPA class 11

#### **HEPA**

Le système de filtration Vorwerk est classé HEPA class H11 selon la norme EN 1822 (Norme HEPA) par l'institut DMT, Essen – Allemagne.

#### **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Le fabricant, **Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG**, déclare que tous les moteurs décrits dans le présent manuel sont conformes à toutes les lois et réglementations applicables aux produits eux-mêmes.

### Sommaire

7	Vormo	rk ot	l'onvira	nnement
/	vorwe	rk et	i enviro	onnemeni

- 8 Pour l'amélioration de votre qualité de vie...
- 9 Pourquoi la vente directe?
- 10 Il était une fois le Kobold...
- 12 Le nouveau système de filtration
- 15 Hygiène et allergie

#### 16 Kobold VK 140 avec HD 40

- 16 Description et fonctions
- 18 Caractéristiques techniques
- 20 Montage et utilisation
- 22 Manipulation et déploiement télescopique du Kobold VK 140
- 23 Opérations préliminaires à l'utilisation de l'appareil
  - 23 Marche/ arrêt de l'appareil
- 24 Utilisation du Kobold VK 140 avec la HD 40
- 25 Position de repos, transport et rangement du Kobold VK 140
- 26 Maintenance
  - 27 Remplacement du sac filtre et insertion des pastilles parfumées Dovina
  - 28 Insertion d'un sac filtre neuf
  - 30 Entretien du filtre de protection du moteur
  - 30 Nettoyage du filtre de protection du moteur
  - 31 Repose du panneau avant de l'appareil
  - 32 Maintenance de la HD 40
- 33 Pièces de rechange et consommables

#### 34 **EB 360**

- 34 Description et fonctions
- 36 Caractéristiques techniques

#### 37 Montage et utilisation sur tapis, moquettes et matelas

- 37 Montage et démontage
- 38 Utilisation sur les tapis et les moquettes
- 39 Fonction « SOFT »
- 40 Utilisation sur matelas
- 42 Nettoyage à sec avec le kit fraîcheur FK 360
- 43 Lavenia pour l'hygiène des matelas
- 45 Kobosan active pour tapis et moquettes
- 46 Détachant Kobotex

#### 47 Maintenance

- 48 Nettoyage du kit fraîcheur
- 48 Brosses usées
- 48 Pièces de rechange et consommables



50	Puliluv	PΙ	51

- 50 Pulilux PL 51550 Description et fonctions
- 52 Caractéristiques techniques
- 53 Montage et utilisation
  - 54 Remplacement des modules de disques
  - 54 Module pour sols durs non cirés
  - 55 Module pour sols durs cirés
- 56 Maintenance
- 57 Pièces de rechange et consommables

#### 58 Polsterboy PB 420

- 58 Description et fonctions
- 59 Caractéristiques techniques
- 60 Montage et utilisation
- 62 Maintenance
- 63 Pièces de rechange et consommables
- 64 Accessoires Solution tout terrain
- 64 Description et fonctions
- 65 Montage et utilisation
  - 65 Montage du Kobold VK 140 pour les zones hors-sol
  - 67 Passe-partout VD 14
  - 68 Rallonge télescopique TR 14
  - 68 Plumeau SD 14
  - 69 Suceur textile FD 14
- 71 Maintenance
- 72 Pièces de rechange et consommables
- 73 Anomalies de fonctionnement
- 75 Garantie
  - 75 Garantie légale
  - 76 Garantie commerciale
- 77 L'assistance technique Vorwerk
  - 77 Service Confort
  - 78 Service Client

### Vorwerk et l'environnement

Préserver la nature et protéger l'environnement sont des objectifs importants pour la société. Aussi, Vorwerk agit en conséquence!

Cette démarche écologique commence par le développement et la production, se poursuit à travers la vente et se termine par la gestion finale des appareils usagés.

#### Réduction des emballages

Nous ne pouvons pas supprimer l'intégralité des emballages. C'est la raison pour laquelle nous utilisons exclusivement des matériaux écologiques qui sont réutilisables quand ils sont éliminés correctement.

#### Le Point Vert

Vorwerk adhère au programme Eco-Emballages (Point Vert). Ainsi, nous participons à la gestion des déchets d'emballage et nous nous engageons pour leur valorisation.

#### Une production éco-responsable

Nous attachons la plus grande valeur à la protection de l'environnement dans la fabrication de nos produits. Nous utilisons des matières plastiques non polluantes et des colorants exempts de produits toxiques. Nous avons aussi délibérément renoncé à l'utilisation d'agents ignifuges polluants.

Pour nos sacs filtres, nous employons des adhésifs nonsolvants, du papier non blanchi et des matières plastiques inoffensives.

Nos manuels d'utilisation sont imprimés sur du papier environnemental PEFC selon la norme ISO14001 avec des encres végétales et sans alcool isopropylique.

#### Économies d'énergie

Les produits Vorwerk sont respectueux de l'environnement : ils n'utilisent qu'une petite quantité d'énergie tout en développant une grande puissance d'aspiration.



En tant que possesseur d'un appareil générateur de déchets électriques ou électroniques (en conformité avec la directive UE 2002/96/EC du 27 janvier 2003 sur les matériels à déchets électriques ou électroniques (WEEE) et la loi sur les matériels électriques ou électroniques du 16 mars 2005), vous n'êtes pas légalement autorisé à jeter cet appareil ou ses accessoires électriques ou électroniques avec vos autres déchets domestiques.

Au lieu de cela, vous devez les déposer dans un point de collecte gratuit affecté au recyclage des déchets des matériels électriques ou électroniques.

Veuillez contacter les autorités locales pour de plus amples informations sur les procédures de retour de vos appareils aux fins de recyclage.

# Pour l'amélioration de votre qualité de vie...

Vorwerk est une société de pointe dans le secteur des appareils de nettoyage domestique : depuis les années trente, les appareils fabriqués dans les usines du Groupe Vorwerk ont toujours constitué la solution parfaite aux problèmes de nettoyage domestique. Vorwerk est une réussite reposant sur une attention portée de manière indéfectible à ses clients. Sans jamais perdre le fil des exigences de la clientèle, Vorwerk s'est donné les moyens de commercialiser un produit alliant technologie et simplicité, qualité supérieure et esthétique séduisante. Matériel d'une grande ingéniosité mis au point dans le cadre d'une innovation permanente générant des centaines de brevets exclusifs, le Kobold est d'une très grande facilité d'utilisation, ce qui en fait un appareil très pratique et efficace. Dès les origines, la société est entrée dans un processus ininterrompu de recherche esthétique appliquée à ses appareils afin de fournir aux familles un produit capable de s'intégrer parfaitement dans leur environnement. Une philosophie de qualité qui se reflète dans notre devise « Le meilleur pour votre famille » et dans la constitution de notre force de vente. Dès sa création, Vorwerk a choisi la vente directe comme le meilleur et unique moyen de vous présenter ses produits directement à votre domicile. La relation ainsi créée avec nos clients reflète notre politique de qualité en instaurant une relation durable grâce à nos conseillers qui commence par une démonstration et se poursuit bien après la vente par un suivi personnalisé et un Service Client (02 518 547 47) à votre écoute au quotidien.



## Pourquoi la vente directe?

La vente directe est une méthode éprouvée et structurée, développée au fil des années jusqu'à l'acquisition de propriétés particulières dont les structures commerciales traditionnelles sont dépourvues.

Les structures traditionnelles doivent offrir une gamme de produits similaires dans un large éventail de prix tandis que la vente directe permet d'adapter une démonstration personnalisée aux besoins de chaque famille.

De cette manière et avec l'aide du conseiller Kobold qui est aussi un interlocuteur privilégié capable de répondre à toutes les questions sur le nettoyage domestique et l'hygiène, les clients potentiels peuvent découvrir les caractéristiques et les performances du produit via une approche pratique en conditions réelles.

Vorwerk a considéré que ceci était la seule méthode de démonstration du caractère unique de ses produits et en a conclu que c'était l'unique moyen de les présenter. De fait, la vente directe est la seule manière d'établir une relation directe avec les clients en les rencontrant dans leurs foyers et en leur présentant un produit qui améliorera leur qualité de vie. Un choix qui se caractérise par une philosophie de qualité totale en faisant montre d'une clairvoyance qui la distingue de la concurrence. Mais un tel produit de pointe et de haute technologie nécessite



toujours le soutien d'un autre maillon essentiel de la chaîne : un service personnalisé d'orientation du client dans la découverte, l'essai et l'achat du produit.

Il en a découlé une implication dans la mise en place d'un réseau de vente parfaitement adapté et qui compte aujourd'hui des centaines de milliers de conseillers dans le monde qui se caractérisent par leur professionnalisme, leur parfaite connaissance du produit et leur grand savoir-faire relationnel.

Sur la base d'un réseau commercial étendu et d'un excellent Service Client, Vorwerk porte la plus grande attention à l'assistance technique.

Parce que la relation avec le client ne s'achève pas à la fin de la démonstration, nous veillons à son suivi personnalisé par nos conseillers et nos services.

Vorwerk France est membre de la Fédération de la Vente Directe.



### Il était une fois le Kobold...

Il y a seulement un siècle, le nettoyage d'une maison était synonyme d'un énorme travail. Ce qui fait aujourd'hui partie de la routine quotidienne était autrefois une tâche qui exigeait une quantité d'énergie inimaginable. La principale raison était simplement l'absence d'appareils suffisamment efficaces pour nettoyer réellement au lieu de déplacer la poussière comme c'était trop souvent le cas. Après cette ère « préhistorique » des appareils domestiques, les premiers vrais aspirateurs firent leur apparition. Cela se passait au début du vingtième siècle quand la publicité vantait des propriétés telles que : « nos aspirateurs sont si légers que seulement deux personnes suffisent à les soulever », des slogans qui font sourire aujourd'hui mais il faut se rappeler que jusqu'à la fin des années vingt, tous les appareils domestiques étaient gigantesques, difficiles à utiliser, coûteux et surtout inefficaces.

Telle était la situation quand Vorwerk lança plusieurs innovations dans les années trente.



Vorwerk commercialisa un produit qui révolutionnait le concept de l'aspirateur par des caractéristiques révolutionnaires pour l'époque : légèreté, commodité, efficacité et prix relativement bas. Il fut nommé « Kobold », le lutin en français : un nom enchanteur pour un produit destiné à devenir célèbre dans le monde entier grâce à ses exceptionnelles qualités. Le nouveau produit conquit immédiatement le cœur et le foyer des gens grâce à des fonctions hautement concurrentielles et la stratégie de vente directe adoptée par le Groupe. Dès lors, les ventes grossirent de plus en plus en apportant à des millions de foyers la solution idéale aux problèmes du nettoyage domestique. Peu après son apparition, le Kobold était déjà plus qu'un simple aspirateur. Équipé d'une gamme complète d'accessoires répondant à tous les besoins du ménage, il commença à démontrer des caractéristiques multifonctionnelles déterminantes.



Les décennies qui suivirent furent marquées par une suite d'innovations, fruit d'une attention indéfectible apportée à la recherche technologique. À la fin des années cinquante, le premier brosseur à tapis électronique fut présenté en Europe, combinant la puissance d'aspiration à une action mécanique capable de nettoyer les tapis comme jamais auparavant. Les nouveaux accessoires augmentèrent la gamme de surfaces et de sols que le Kobold pouvait nettoyer et cette technologie baptisée « Système Kobold » commença à prendre forme.



Le début des années 70 vit l'apparition du premier système Kobold de nettoyage à sec pour tapis et moquettes ; le Kobosan et le kit fraîcheur ajoutaient une réelle action complémentaire et innovante à l'aspiration et au mécanisme de ce système. Dans les années 80, le Kobold VK 120 introduisit une nouvelle dimension dans le concept de modularité en devenant l'un des aspirateurs les plus utilisés dans le monde.



Au début des années 90, le développement de la technologie Kobold atteignit une étape majeure avec l'arrivée du Pulilux, un nouvel appareil capable de nettoyer les sols durs de manière nouvelle et efficace. L'an 2000 marque le début d'une nouvelle évolution technologique et conceptuelle en franchissant un pas important sur la route de l'innovation des appareils de nettoyage domestique.



À son entrée dans le **21ème** siècle, Kobold est la synthèse d'une décennie d'engagements, de passion et de recherche. Dans le monde entier, des familles

possèdent désormais un système intégré et modulaire capable de résoudre n'importe quel type de problème de nettoyage : sols durs, tapis (même les plus délicats), moquettes, nettoyage des plus petites aux plus grandes surfaces, matelas et tapisseries, en un mot tous les nids à poussière. Parce qu'il est un véritable système de nettoyage, le Kobold est capable de combiner puissance d'aspiration et action mécanique efficace à la force tranquille de produits d'entretien Vorwerk afin de restaurer un environnement agréable et sain pour vous et votre famille.



Aujourd'hui, une nouvelle génération de Kobold prolonge cette vision. Notre nouvel appareil respecte l'environnement en alliant une faible consommation d'énergie à une grande efficacité. Sa sécurité et sa qualité sont garanties par la plupart des principales certifications mondiales. La toute nouvelle génération, le Kobold VK 140, a été étudiée pour une légèreté et une puissance accrues, une grande maniabilité et efficacité, un fonctionnement silencieux et une superbe esthétique. Son « cœur » électronique impose un nouveau produit de pointe sur le marché. Soucieux de votre bien-être, Kobold a développé une nouvelle génération de sacs filtres exclusifs qui réduisent le potentiel allergénique des poussières en retenant les particules collectées, en particulier les plus petites et les plus virulentes. Toujours plus efficace, toute cette technologie est encore plus facile d'utilisation!



# Le nouveau système de filtration

# Sac filtre Premium FP 140 : 3 en 1

Le développement du nouveau **Kobold VK 140** a également été à l'origine d'une toute nouvelle technologie de filtration innovante intégrée dans le **sac filtre Premium FP 140** 

Le nouveau **sac filtre Premium FP 140** assure 3 fonctions pour un même sac filtre :

- Grande efficacité de filtration (classification HEPA) ;
- Capacité de dépoussiérage optimisée (par rapport au volume relativement compact du filtre);
- Filtration des odeurs et un agréable parfum en combinaison avec les pastilles parfumées, Dovina.

De plus, grâce à l'utilisation du nouveau **sac filtre Premium FP 140**, la grande puissance d'aspiration du **Kobold VK 140** dure encore plus longtemps.

En comparaison avec le **Kobold VK 140**, les autres aspirateurs nécessitent au minimum deux éléments filtrants pour atteindre des performances de filtration équivalentes.

Un filtre classé HEPA (filtre à hautes performances) est intégré dans le sac filtre et se charge ainsi de la filtration des plus petites particules respirables par l'homme et qui peuvent provoquer des allergies.

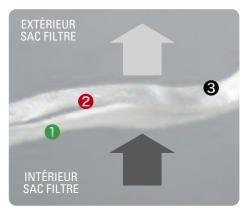


# Efficacité de la filtration (HEPA, filtre à hautes performances)

L'efficacité de filtration des éléments filtrants est évaluée par la norme européenne EN1822. Selon cette norme, le **sac filtre Premium FP 140** a été classé HEPA H11, ce qui signifie que notre sac filtre peut retenir jusqu'à 99% des particules d'une taille proche de 0,09 µm (1 000 fois plus petites qu'un cheveu humain) et sachant que la taille moyenne des bactéries est comprise entre 0,5 µm et 50 µm, le **sac filtre Premium FP 140** filtre efficacement 99% de toutes les bactéries.

Pour atteindre ce résultat, nous avons utilisé des matériaux spéciaux qui attirent la poussière et les salissures grâce à leur charge électrostatique particulière.

Le système **Kobold VK 140** a obtenu la certification TÜV en garantie pour les personnes sujettes aux allergies : l'émission d'allergènes est inférieure à toutes les limites médicales et allergologiques connues.



- COUCHE DE PRÉ-SÉPARATION couche de stockage de grand volume
- **2 COUCHE DE PRÉCIPITATION** élimine les petites particules
- **3** COUCHE DE PROTECTION EXTÉRIEURE

FIGURE B

# Capacité de dépoussiérage optimisée

Le Kobold VK 140 a été conçu dans un concept de compacité, de légèreté et de grande maniabilité et même le Sac Filtre Premium FP 140 a été développé pour une grande capacité de dépoussiérage en dépit de son volume relativement compact de 2,5 litres. Ceci est dû à la configuration spéciale des sacs filtres comportant 3 couches distinctes comme l'illustre la Figure B.

Chaque couche doit exécuter une fonction de filtration particulière.

Cette opération est rendue possible par leur charge électrostatique spéciale.

La pré-séparation des plus grosses particules et fibres permet d'éviter un colmatage prématuré du sac filtre et la contenance de poussière du sac filtre peut être augmentée. Ce dispositif garantit que le **Kobold VK 140** fonctionnera longtemps à une grande puissance d'aspiration.

La couche extérieure est constituée d'un tissu robuste conçu pour protéger les couches internes contre les détériorations. ( 3 )



#### Filtration des odeurs

Les perles désodorisantes intégrées absorbent les mauvaises odeurs dans le sac filtre.

Ces perles comportent une superficie active d'un rayonnement phénoménal.

Chaque gramme de ces perles possède une superficie d'action équivalente de presque 6 courts de tennis.

La structure poreuse ouverte absorbe les odeurs en profondeur à l'intérieur de la perle où elles sont piégées.

En combinaison avec les pastilles parfumées Dovina, votre maison sentira la fraîcheur et la propreté.

# Sac filtre Premium FP 140 certifié TÜV (1er sac filtre certifié au monde)

Le **sac filtre Premium FP 140** est le premier sac filtre au monde à recevoir la certification de l'autorité TÜV Nord comme sac filtre de qualité supérieure.

Cette certification est attribuée uniquement aux sacs filtres de grande qualité présentant des propriétés hygiéniques particulières.

- Grande efficacité de filtration
- Filtration des odeurs
- Grande capacité de dépoussiérage par rapport au volume de filtration
- Forte réduction des poussières fines et élimination des bactéries
- Très faible effet des poussières fines sur l'utilisateur lors du remplacement et du rejet des sacs filtres

 Meilleure rétention des germes
 Résistance et longévité accrues du sac filtre

#### Sac filtre Premium FP 140 breveté 9 fois

Neuf brevets au total sont la preuve de la technologie hautement innovante utilisée dans la fabrication du **sac filtre FP 140**.

L'aptitude du nouveau **sac filtre FP 140** à retenir les microparticules et les allergènes est garantie pendant 3 ans à compter de la date de fabrication.

Au-delà de cette période, la capacité de rétention diminue au même titre que l'efficacité du filtre HEPA.

Toutefois, ceci n'affecte pas le potentiel d'utilisation du sac filtre et n'endommage pas l'appareil.



Ces données de performances du sac filtre ont été vérifiées par TÜV NORD :

- Grande efficacité de filtration
- Filtration des odeurs
  Grande capacité de dépoussiérage par rapport
- au volume de filtration

  Forte réduction des poussières fines et élimination des bactéries
- Très faible effet des poussières fines sur l'utilisateur lors du remplacement et du rejet des sacs filtres
  - Meilleure rétention des germes
- Résistance et longévité accrues du sac filtre

CERTIFICATION TÜV DU FILTRE PREMIUM FP 140

### Hygiène et allergie

Les poussières domestiques ont plusieurs origines : les hommes et les animaux rejettent en permanence des morceaux de peaux mortes, des cheveux ou des poils de fourrure. Les habitudes de la vie courante (travaux domestiques, cuisine, repas, loisirs, tabagisme, parfums d'intérieur, etc.) créent d'autres formes de poussières et de particules. Ces dernières et les métaux lourds pénètrent quotidiennement dans nos foyers par les portes et les fenêtres, sur les chaussures, les vêtements et tous autres objets en provenance de l'extérieur. Les matelas, les tapisseries, les tapis et les moquettes emmagasinent ces salissures et produisent eux-mêmes de la poussière. La poussière domestique est ainsi composée de substances organiques et inorganiques. Les fortes concentrations de certaines de ces substances dites allergènes peuvent provoquer des allergies, même chez les gens qui n'en ont jamais souffert auparavant. Le terme allergie désigne une réaction excessive du corps à des substances par ailleurs inoffensives dans l'environnement. La plupart de ces substances auxquelles beaucoup de gens sont allergiques sont produites par des acariens présents dans la poussière domestique.

Les acariens appartiennent à l'espèce des arachnides (famille des araignées) et se nourrissent principalement de peaux mortes et de bactéries. Les gens souffrant d'allergies présentent généralement une prédisposition héréditaire à développer une hypersensibilité aux allergènes ambiants mais le plus souvent, c'est le contact prolongé avec ces



substances qui provoque effectivement la réaction.
Nous passons la plupart de notre temps dans des espaces confinés, l'entretien de nos foyers est un facteur fondamental pour notre santé et notre bien-être.

L'entretien domestique n'implique pas seulement l'élimination de la poussière visible (nettoyage traditionnel), mais aussi l'élimination de la poussière invisible dangereuse pour notre santé. Vorwerk a depuis longtemps dépassé le simple concept de l'aspirateur. Notre défi consiste à proposer aux familles un système global de destruction et d'élimination de la poussière : facilité d'utilisation, maniabilité, rapidité et polyvalence, aptitude à atteindre les plus petits recoins de la maison afin de prévenir toute accumulation de saleté. Vorwerk a doté ses appareils d'un système de filtration avancé capable de retenir 99% des particules jusqu'à une taille de 0,09 µm.

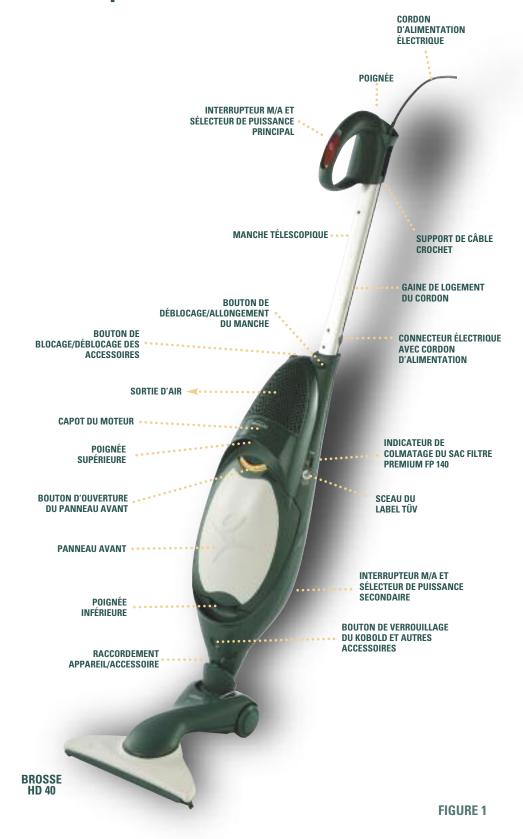
C'est la raison pour laquelle les appareils Vorwerk ont reçu les prestigieux labels TÜV et HEPA pour leur efficacité et leur qualité anti-allergène. Nos sacs filtres apportent une aide réelle dans la lutte contre les allergies pour toute la famille et en particulier pour les jeunes enfants.

Vorwerk France est partenaire de





## Kobold VK 140 avec HD 40 Description et fonctions



Le **Kobold VK 140** est le « cœur » d'un important système de nettoyage et d'hygiène domestique. C'est un produit techniquement avancé développé autour du concept de modularité. Des années de recherches ont été nécessaires pour obtenir un appareil digne de la grande tradition **Vorwerk** qui intègre les propriétés suivantes :

- Grande puissance d'aspiration dans un produit très silencieux
- Rendement élevé entièrement géré par une électronique sophistiquée et adaptable à toutes les situations
- Ergonomie et maniabilité améliorées, grande compacité et extrême légèreté, inférieure à 3 kg
- Niveaux de qualité et de longévité de renommée mondiale
- Nouveau concept d'aspirateur garantissant une totale rétention de la poussière avec un nouveau système de filtre HEPA qui établit une nouvelle norme de performances de filtration et de simplicité de maintenance

Outre une économie de temps et d'effort, le **Kobold VK 140** est une garantie de santé et d'hygiène : le système de filtration spécial HEPA garantit son efficacité dans la prévention des allergies, certifiée par le label de contrôle TÜV . **(FIGURE 2)** 





# Kobold VK 140 avec brosse HD 40 Caractéristiques techniques

Carter	Plastique recyclable haute qualité
Moteur	Moteur à réluctance commuté sans entretien, roulement à billes, régulation électronique des performances, vitesse nominale de 60 000 t/mn
Ventilateur	Ventilateur radial à un étage
Tension Puissance nominale Avec accessoires Rayon d'action	220 – 240 V, 50/60Hz 900 W 1300 W maxi 7 m en conformité avec IEC 60 312
Dépression maximale Débit d'air maxi	nnes) pour appareil complet sans suceur 175 hPa 41 l/s 260 W appareil complet avec système de filtre propre (en conformité avec IEC 60 312) 32%
Volume du sac filtre	2,5 l en conformité avec IEC 60 312
Émission de poussières	Env. 0,001mg/m³ en conformité avec IEC 60 312
Émission acoustique	78 dB
Poids	3 kg environ pour l'appareil sans suceur
Certifications	TÜV « convient aux personnes allergiques » HEPA Class 11

Les informations d'identification de ce produit figurent sur la plaque apposée à l'arrière de l'appareil.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification découlant des évolutions technologiques, à tout moment et sans préavis.

sols durs.

Pour un nettoyage quotidien, rapide et facile des sols durs, des sols cirés, des parquets ou des carrelages dans toutes les situations requérant un balai électrique efficace, la brosse HD 40 s'impose; raccordée au Kobold VK 140, elle est

extrêmement maniable sur tous les types de

La brosse **HD 40** est un « balai électrique » de nettoyage révolutionnaire qui s'oriente selon un mouvement oscillant exclusif et permet d'accéder à toutes les surfaces, même les plus inaccessibles, et de contourner aisément tous les obstacles.

La nouvelle brosse **HD 40** se caractérise également par sa surprenante facilité de manipulation et de manœuvre, et ce en conservant sa puissance d'aspiration exceptionnelle.

La forme élégante de la **HD 40** se marie parfaitement avec les lignes du **Kobold VK 140**. (**FIGURE 3**)

#### Caractéristiques de la brosse HD 40

- Articulation orientable pour une flexibilité accrue
- Mouvement oscillant permettant d'accéder aux recoins difficilement accessibles et de contourner les obstacles
- Plaques de brosses interchangeables
- Matériaux à l'épreuve de l'écrasement et des rayures
- Roulettes facilitant le transport et l'utilisation
- Position de repos

#### **Avantages**

- Plus légère et encore plus pratique
- Plus facile à pousser
- Atteint des endroits inaccessibles (recoins, dessous de meubles, contour des pieds de tables, etc.)
- Facilité d'utilisation
- Facilité de transport



FIGURE 3



# Kobold VK 140 avec HD 40 Montage et utilisation



Pour préparer le **Kobold VK 140** à l'emploi, montez la **HD 40** comme sur l'illustration. **(FIGURE 4)** 

**FIGURE 4** 



FIGURE 5

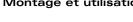
Avant d'utiliser le **Kobold VK 140** pour la première fois, il est nécessaire d'insérer le cordon électrique dans le manche où il restera à demeure sauf en cas de remplacement du câble.

Guidez la fiche électrique et le cordon d'alimentation à travers le manche. **(FIGURE 5)** 



**FIGURE 6** 

Faites glisser le cordon du haut en bas du manche et insérez-le dans l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. (FIGURE 6)





#### Attention

#### Risque d'électrocution dû aux composants électriques

Prendre garde de ne pas endommager l'appareil ou le cordon d'alimentation pendant le rembobinage.

Vérifier que le câble d'alimentation peut glisser librement à travers le manche pendant le déploiement télescopique. Ne pas tirer sur le cordon électrique pendant le déploiement télescopique.

Prendre garde de ne pas comprimer le câble électrique dans le manche.



FIGURE 7

Enroulez le cordon d'alimentation autour des deux crochets prévus à cet effet. (FIGURES 7 ET 8)



#### **Attention danger**

#### Risque d'électrocution

Débrancher la fiche principale de la prise murale avant de rembobiner le cordon d'alimentation.

▲ Toujours débrancher l'appareil en saisissant la fiche, ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.

Ne jamais transporter l'appareil par le cordon d'alimentation.



FIGURE 8



## Manipulation et déploiement télescopique du Kobold VK 140



Grâce aux poignées intégrées, vous pouvez transporter confortablement le **Kobold VK 140**, l'utiliser dans les escaliers et sur les matelas et nettoyer les zones hors-sol dans toute la maison.

(FIGURE 9)



FIGURE 9



FIGURE 10

Le **Kobold VK 140** vous permet également de régler la longueur de travail au moyen de la poignée à manche télescopique. Pour déployer le manche, appuyez sur le bouton de déblocage, faites glisser le manche dans la position désirée jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Pour ranger l'appareil ou travailler dans des zones en hauteur, vous pouvez escamoter le manche entièrement dans l'appareil.

(FIGURE 10)



Grâce au dispositif de raccordement, le **Kobold VK 140** peut être équipé des accessoires **HD 40**, **EB 360**, **Pulilux PL 515**, **Polsterboy PB420**, des flexibles d'aspiration et de leurs accessoires respectifs. Vous pouvez ainsi choisir la meilleure combinaison d'accessoires en fonction de chaque utilisation. **(FIGURE 11)** 

FIGURE 11



# Opérations préliminaires à l'utilisation de l'appareil

Séparez le cordon d'alimentation du support de câble en tournant le crochet vers le bas. Introduisez la fiche du cordon dans la prise murale du secteur.

(FIGURE 12)

Pour éviter d'endommager les meubles, repliez toujours le crochet inférieur vers l'intérieur quand vous utilisez le **Kobold VK 140**. (**FIGURE 13**)

#### Marche/arrêt de l'appareil

Cette opération est commandée par le curseur situé sur la poignée qui vous permet également de sélectionner la puissance d'aspiration.

Le curseur garantit que vous pourrez sélectionner l'un des réglages de puissance de fonctionnement facilement et en sécurité. Sélectionnez la puissance d'aspiration désirée entre (FIGURE 14):

- "A" Niveau automatique (avec EB 360)
- "O" basse puissance d'aspiration
- "2" puissance d'aspiration moyenne
- "3" haute puissance d'aspiration

Avec le niveau **A**, le brosseur **EB 360** adapte automatiquement la puissance d'aspiration du **Kobold VK 140** aux différents types de sols. Pour tous les autres accessoires et moteurs, le niveau **A** fournit au **Kobold VK 140** une puissance d'aspiration égale à **①**.

Le **Kobold VK 140** est également équipé d'un interrupteur secondaire situé à l'arrière de l'appareil. (**FIGURE 15**) Il est possible d'utiliser cet interrupteur pour accéder aux zones en hauteur avec la bandoulière de transport. Les moteurs reliés au **Kobold VK 140** démarrent et s'arrêtent automatiquement.



FIGURE 12



FIGURE 13



FIGURE 14



FIGURE 15



# Utilisation du Kobold VK 140 avec la brosse HD 40



#### FIGURE 16

#### Attention danger Risque d'électrocution

▲ Ne jamais aspirer de liquides ou de poussières humides. Ne jamais utiliser l'appareil dans un environnement humide. Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces humides ou à l'extérieur.

Pour le montage, introduisez le **Kobold VK 140** dans le raccordement de la **HD 40** jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (**FIGURE 16**)



FIGURE 17

La **HD 40** est parfaitement adaptée au nettoyage au ras des plinthes grâce à sa forme qui épouse délicatement les formes des surfaces rencontrées. (**FIGURE 17**)

Elle est exceptionnellement efficace pour enlever la poussière amalgamée dans les coins, autour des pieds des meubles, des chaises et de tous les types d'obstacles grâce à son dispositif à roulettes.

# Position de repos, transport et rangement du Kobold VK 140

### Position de repos

L'une des fonctions de base du **Kobold VK 140** est sa position de repos qui facilite le maintien du **Kobold VK 140** dans la position verticale, toujours prêt à l'emploi... **(FIGURE 18)** 



### **Transport**

...Ses roulettes facilitent son déplacement ... (FIGURE 19)





FIGURE 19

# Rangement ... Et vous pouvez même suspendre votre Kobold VK 140 par le crochet du cordon

pour le ranger. (FIGURE 20)



FIGURE 20



# Kobold VK 140 avec HD 40 Maintenance



FIGURE 21

Sur le **Kobold VK 140**, le système de filtration est entièrement intégré dans le sac filtre. Par conséquent, le remplacement du sac filtre renouvellera l'intégralité du système de filtration.

Si pendant l'utilisation de l'appareil, l'indicateur de colmatage du sac filtre apparaît entièrement jaune, le sac filtre doit être remplacé. (**FIGURE 21**)

Le sac filtre est colmaté lorsqu'il est rempli ou lorsque ses pores sont bouchés par la poussière et non par la quantité de matière contenue, ce qui signifie que l'aspiration d'une grande quantité de poussière très fine peut provoquer le colmatage du sac filtre même s'il n'est pas entièrement plein.

Quand le **Kobold VK 140** est anormalement bruyant et quand la puissance d'aspiration est réduite, vérifiez si le sac filtre a besoin d'être remplacé.



#### Attention danger

#### Risque d'électrocution

Toujours éteindre l'appareil et retirer la fiche électrique de la prise murale avant les changements d'accessoires et les interventions de nettoyage ou de maintenance.

▲ Toujours débrancher l'appareil en saisissant la fiche, ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.

#### Remarque

## Risque de détérioration due à une utilisation incorrecte

▲ Utiliser l'appareil uniquement lorsque le filtre de protection du moteur est en place.

# Remplacement du sac filtre et insertion des pastilles parfumées Dovina

Appuyez sur le bouton d'ouverture du panneau avant.

(FIGURE 22)



FIGURE 22

Ouvrez le panneau avant. (FIGURE 23)



FIGURE 23

Enlevez le sac en tenant l'anneau et en poussant tout d'abord vers l'avant... (FIGURE 24)



FIGURE 24

... puis en tirant vers l'extérieur. (FIGURE 25)

Jetez ensuite le sac filtre plein dans le respect des normes antipollution.

#### Remarque

## Risque de détérioration due à une utilisation incorrecte

▲ Si de petites quantités de liquide se trouvent dans le boîtier de filtre, les sécher avant de poursuivre l'utilisation et remplacer le sac filtre et le filtre de protection du moteur.



FIGURE 25





FIGURE 26

#### Insertion d'un sac filtre neuf

Enfoncez la pastille parfumée **Dovina\*** dans la plaque en plastique du sac filtre neuf. **(FIGURE 26)** 



#### **Attention**

Risque de suffocation

Tenir les petits objets tels que les pastilles parfumées **Dovina** hors de portée des enfants.



FIGURE 27

Introduisez la plaque en plastique du sac filtre en commençant par le bas et en vous assurant que les deux languettes en plastique se présentent au-dessus de la plaque de base verte du **Kobold VK 140**. (FIGURE 27)



FIGURE 28

Enfoncez ensuite le haut de la plaque en plastique du sac filtre dans le fermoir métallique jusqu'au clic. (FIGURE 28)

#### Remarque

Risque de détérioration due à une utilisation incorrecte

Ne pas insérer le sac filtre de force.



FIGURE 29

Vérifiez que les deux coins du sac filtre sont placés dans les supports verts. **(FIGURE 29)** 

<sup>\*</sup> Disponible sur commande

Pour terminer, refermez le panneau avant sur la tête de moteur en vérifiant qu'elle s'enclenche fermement. (**FIGURE 30**)

Le **Kobold VK 140** est équipé d'un système spécial qui empêche le panneau avant de se fermer si le sac filtre est manquant, n'est pas correctement inséré ou n'est pas le sac filtre prévu pour l'appareil.

Pendant une longue période d'utilisation, si la température ambiante est élevée ou en cas d'aspiration avec un sac filtre colmaté, le Kobold VK 140 peut passer à un niveau de fonctionnement supérieur en raison de l'échauffement et la régulation de la puissance d'aspiration n'est plus possible. Dans ce cas, une ouïe d'entrée d'air s'ouvre et admet de l'air à l'intérieur du moteur. Ceci réduit sensiblement la puissance d'aspiration et le Kobold VK 140 est plus bruyant. Si le sac filtre n'est pas colmaté, examinez le canal d'aspiration du Kobold VK 140 et de l'accessoire ou du moteur de l'accessoire raccordé. Éliminez toute obstruction et/ou remplacez le sac filtre si nécessaire. Il faut attendre que le moteur refroidisse pour retrouver les fonctions de réglage de la puissance d'aspiration.



#### **Attention**

## Risque de perte de capacité pour les personnes allergiques

Liliser exclusivement les filtres et sacs filtres Vorwerk d'origine. Ne pas réutiliser les sacs filtres.

#### Remarque

▲ Si le sac filtre se déchire, nettoyer soigneusement le compartiment du sac filtre et le filtre de protection du moteur. Si ce dernier est très encrassé, le remplacer puis remplacer le sac filtre. Afin de rétablir les performances de réduction des allergies, mettre l'appareil en marche et le laisser tourner pendant 45 minutes environ. Cette mesure est destinée à s'assurer que les performances de réduction des allergies sont rétablies. L'omission de cette mesure ne sera en aucun cas préjudiciable à l'appareil.



FIGURE 30





FIGURE 31



FIGURE 32



FIGURE 33

## Entretien du filtre de protection du moteur

Le filtre de protection du moteur est un élément important pour la longévité de votre appareil. Il protège le moteur contre l'encrassement. (FIGURE 31)

Le filtre de protection du moteur doit être simplement nettoyé ou remplacé s'il est fortement encrassé ou en cas de rupture du sac filtre.

# Nettoyage du filtre de protection du moteur

Retirez le filtre de protection du moteur. À cette fin, ouvrez le panneau avant ; le filtre de protection du moteur est situé sur la partie haute de l'appareil comme illustré sur la **FIGURE 32**.

#### Remarque

## Risque de détérioration due à une utilisation incorrecte

- ▲ Utiliser l'appareil uniquement lorsque le filtre de protection du moteur est en place.
- ▲ Ne jamais nettoyer le filtre de protection du moteur à l'eau ou avec d'autres produits nettoyants liquides.

Vous pouvez nettoyer le filtre en l'aspirant délicatement à l'aide de l'un des accessoires du **Kobold VK 140**.

Lors de l'insertion du filtre de protection du moteur, prenez garde à l'introduire exactement selon sa forme de telle sorte que l'air ne puisse pas circuler autour. (FIGURE 33)

Refermez ensuite le panneau avant du **Kobold VK 140**.

# Repose du panneau avant de l'appareil

Le panneau avant du **Kobold VK 140** est amovible quand on ouvre l'appareil pour changer le sac filtre ou pour procéder à une intervention de maintenance. **(FIGURE 34)** 

Cette opération sera facilitée si vous posez l'appareil sur le sol.

Mettez en place le panneau avant en commençant par le bas et en vérifiant que les deux crochets sont introduits dans la charnière ; à cette fin, la bonne inclinaison se situe autour de 70°. (**FIGURE 35**)

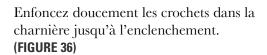




FIGURE 34



FIGURE 35



FIGURE 36





FIGURE 37

#### Maintenance de la HD 40

Si la **HD 40** se colmate pendant l'utilisation du **Kobold VK 140**, ouvrez la trappe transparente sur le dessus de la brosse et éliminez l'obstruction, puis refermez la trappe. **(FIGURE 37)** 



FIGURE 38

Pour ouvrir la trappe transparente, tirez-la vers le haut. Pour la refermer, remettez-la en place et poussez-la vers l'arrière. (FIGURE 38)



FIGURE 39

Si la plaque de brossage est usée, vous pouvez la remplacer\*; pour retirer la plaque usagée, pressez le crochet vers le bas et dégagez la plaque usagée; positionnez ensuite la plaque neuve en commençant par l'avant et en prenant soin d'insérer les 3 crochets dans les charnières, puis en appuyant fortement jusqu'à ce que le crochet arrière s'enclenche en place. (FIGURE 39)

### <u>^!\</u>

#### **Attention**

#### Risque de blessure

Ne pas tourner la plaque HD 40 au-delà de la butée mécanique.

#### Risque de suffocation

Tenir les petites pièces telles que la trappe transparente hors de portée des enfants!

<sup>\*</sup> Disponible sur commande

### Kobold VK 140 avec HD 40 Pièces de rechange et consommables



SACS FILTRES FP 140



**DOVINA** 



**FILTRE MOTEUR** 



**HD 40** 



PLAQUE DE BROSSAGE



**PANNEAU AVANT** 



CÂBLE DE 6,5 M



**CÂBLE DE 10 M** 

Pour tous vos besoins concernant nos pièces de rechange et nos consommables, contactez le Service Client:

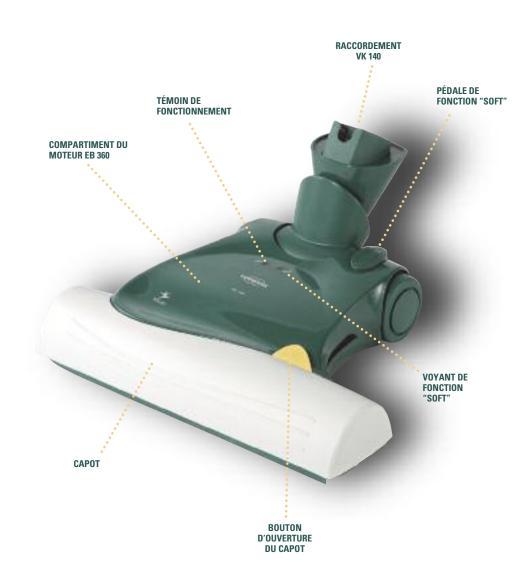
### 02 518 547 47

Du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 18h (17h le vendredi)

> Ou sur notre site: www.vorwerk-kobold.fr



## ■ EB 360 Description et fonctions





Le brosseur **EB 360** est un appareil multifonctions.

Monté sur le **Kobold VK 140**, il est parfaitement adapté au nettoyage et à l'entretien des matelas, des tapis et des moquettes. Grâce à sa nouvelle fonction automatique de régulation de puissance, le brosseur **EB 360** 

automatique de régulation de puissance, le brosseur **EB 360** associé au **Kobold VK 140** s'adapte automatiquement aux différents textiles (moquettes, tapis, literie...).

Le brosseur **EB 360** possède également une fonction « SOFT » particulièrement étudiée pour les tapis et matelas délicats. Un système exclusif et très pratique pour l'hygiène des matelas : utilisé avec le **Lavenia**, il est capable d'éliminer la poussière en profondeur dans le matelas et de réduire considérablement la quantité d'allergènes.
Ses performances sur les moquettes sont extraordinaires : précision du nettoyage et avec l'action du **Kobosan active**, il exécute un nettoyage à sec efficace qui permet de restaurer la splendeur d'origine des fibres et des couleurs.

Le TÜV, célèbre institut allemand de supervision technique, a confirmé que le **Kobosan active** et le **Lavenia** sont efficaces dans la réduction des allergènes et recommandés pour les personnes sujettes aux allergies.

En complément du nettoyage à sec, les taches récalcitrantes peuvent être éliminées par l'utilisation du détachant **Kobotex**.





# Caractéristiques techniques du brosseur EB360

Cet élément est utilisable uniquement lorsqu'il est raccordé aux appareils Kobold. Il se monte sur le Kobold grâce à un système de raccordement très pratique.

Tension	220 – 240 V / 50 Hz
Puissance nominale	100W
Moteur	Moteur CC sans entretien avec courroie d'entraînement crantée
Brosses	Rotatives, interchangeables et remplaçables
Largeur de nettoyage	300 mm
Distance de plinthe à b	rosse O cm pour nettoyage au ras des murs sur les faces droite, gauche et avant
Vitesse de brossage Soies et matelas	6200 t/mn
Vitesse de brossage en	fonction « SOFT » 800 t/mn
Réglage de la hauteur d	le brosse Automatique
Vitesse du kit désodoris	sant 1700 t/mn
Hauteur	59 mm
Poids	1.60 kg
Émission acoustique	74 dB avec le VK 140 sur moquette

Les informations d'identification de ce produit figurent sur la plaque apposée sous l'appareil.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification découlant des évolutions technologiques, à tout moment et sans préavis.



# Montage et utilisation du brosseur EB 360

sur tapis, moquettes et matelas

Montage et démontage

Il suffit d'introduire le **Kobold VK 140** dans le raccordement du brosseur électronique jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (**FIGURE 3**)
Les deux appareils sont prêts à fonctionner. Pour les démonter, tirez sur le bouton de verrouillage (**FIGURE 4 DÉTAIL A**) ou appuyez sur le bouton de déblocage (**FIGURE 4 DÉTAIL B**) situé à l'extrémité inférieure du **Kobold VK 140** et ôtez l'**EB360**.



#### **Attention danger**

#### Risque d'électrocution

Toujours éteindre l'appareil et retirer la fiche du cordon de la prise murale avant les changements d'accessoires et les interventions de nettoyage ou de maintenance.

Toujours débrancher l'appareil en saisissant la fiche, ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.

▲ Ne pas insérer d'objets pointus dans les contacts électriques! Ne pas bricoler les systèmes de contacts.

Ne jamais aspirer de liquides ou de poussières humides.

Ne jamais passer le brosseur **EB 360** sur le cordon d'alimentation ou d'autres câbles déployés sur le sol.



### $\wedge$

#### Attention

# Risque de blessure par les pièces tournantes

△ Se tenir à l'écart des brosses rotatives du brosseur électronique **EB 360**.

Pour remplacer les brosses, procédez comme suit : débranchez la fiche du cordon de la prise murale, ouvrez le capot du **brosseur EB 360** en appuyant sur le bouton jaune. Le capot est libéré et peut être aisément poussé vers l'avant. (FIGURE 5)

FIGURE 4



FIGURE 5





**FIGURE 6** 



FIGURE 7



FIGURE 8



**FIGURE 9** 



FIGURE 10

# Utilisation sur les tapis et les moquettes

Pour nettoyer les tapis et les moquettes, le **brosseur EB 360** doit être équipé des brosses rotatives.

Si vous devez changer de brosses, ôtez les brosses en place dans les tunnels en les saisissant par les extrémités ou, pour le kit fraîcheur, en tirant sur les poignées. (FIGURE 6)

Pour insérer les brosses à tapis, exercez un léger mouvement de rotation sur l'axe d'entrainement des brosses jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. (FIGURE 7)
Vérifiez toujours que le capuchon rouge de la brosse correspond au repère rouge du brosseur EB 360. (FIGURE 8)

#### Remarque

▲ Vérifier que les brosses sont correctement positionnées sur l'axe d'entraînement.

Remettez toujours en place les deux brosses. Fermez soigneusement le capot à deux mains jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (FIGURE 9)

Nous conseillons de démarrer le **Kobold VK 140** en position "**A**". Le voyant vert signale que l'appareil fonctionne. (**FIGURE 13**) L'appareil est prêt pour un nettoyage en profondeur des tapis et moquettes.

#### Remarque

- ▲ Le **Kobold VK 140** est un appareil d'une grande puissance. Le réglage de puissance "♠" est suffisant pour le nettoyage de la plupart des tapis et moquettes. Ne pas l'utiliser sur des tapis d'une épaisseur supérieure à 15 mm.
- ▲ Éviter une utilisation prolongée de l'appareil au même endroit.
- ▲ Ne pas oublier que si l'articulation est placée à la verticale, le brosseur EB 360 s'arrête automatiquement afin d'éviter d'endommager les tapis et autres surfaces tandis que le Kobold VK 140 conserve le niveau de puissance d'aspiration préréglé.

# VORWERS

#### Fonction "SOFT"

La fonction SOFT du **brosseur EB 360** est conçue pour le nettoyage des textiles délicats tels que les tapis précieux, à franges ou les matelas.

Cette fonction réduit sensiblement la vitesse des brosses rotatives. La fonction «SOFT» est commandée par appui sur la pédale. Le témoin de fonctionnement jaune s'allume. Appuyez à nouveau sur la pédale pour rétablir le mode de fonctionnement normal (Voir FIGURE 11).

La fonction est désactivée quand le **Kobold VK 140** est à l'arrêt.

Lors du nettoyage des tapis et franges délicates avec la fonction « SOFT », il est nécessaire de tirer le **brosseur EB 360** de l'intérieur du tapis vers les franges, puis de soulever l'appareil et de le reposer du côté non encore aspiré.

(Voir FIGURE 12).



FIGURE 11



FIGURE 12

#### Remarque

## Risque de détérioration dû à une utilisation incorrecte

Éviter d'aspirer des tapis ou des franges lâches.

#### Blocage de protection

En cas d'aspiration accidentelle d'un gros objet ou des franges elles-mêmes, le **brosseur EB 360** s'arrête automatiquement pendant que le **Kobold VK 140** continue de fonctionner au niveau de puissance initial.

#### Le témoin de fonctionnement clignotant vert (allumé) signale une obstruction (Voir FIGURE 13)

Arrêter l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale et ôter l'objet piégé dans le **brosseur EB 360**. Remettre l'appareil en marche et reprendre le nettoyage.



FIGURE 13





FIGURE 14



FIGURE 15



FIGURE 16



FIGURE 17

#### **Utilisation sur les matelas**

Pour manipuler le **Kobold VK 140** sur les matelas, vous pouvez l'adapter ainsi qu'il est décrit au chapitre « Montage et utilisation – Manipulation et déploiement télescopique du **Kobold VK 140** ». Utilisez les brosses spéciales à lamelles sur les matelas (**Voir FIGURE 2 page 35**). Cet accessoire rend le nettoyage des matelas plus facile et plus efficace.

#### Remarque

# Risque de détérioration due à une utilisation incorrecte

▲ Certains matelas comportant des surfaces très spécifiques (Ex : Jersey) ne peuvent pas être nettoyés avec le brosseur EB 360.

Pour changer les brosses, consultez le chapitre « Utilisation sur les tapis et les moquettes » **en page 38**.

Pour insérer les brosses matelas, exercez un léger mouvement de rotation sur l'axe d'entrainement des brosses jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.

Vérifiez toujours que le capuchon rouge de la brosse correspond au repère rouge du brosseur EB 360. (FIGURE 16)

#### Remarque

▲ Toujours remettre en place les deux brosses.

Mettez le **Kobold VK 140** en marche et aspirez ; le voyant vert du **brosseur EB 360** signale que l'appareil fonctionne. (**FIGURE 17**)



Risque de blessure par les pièces tournantes

△ Se tenir à l'écart des parties rotatives du brosseur EB 360.

#### **Attention danger**

#### Risque d'électrocution

▲ Ne jamais passer le **brosseur EB 360** sur le cordon d'alimentation ou sur d'autres câbles déployés sur le sol.

L'appareil est également utilisable avec le manche déployé. Ceci est pratique lors du nettoyage de grands matelas (Ex: lits doubles). (FIGURE 18)



FIGURE 18

#### Remarque

#### Risque de détérioration due à une utilisation incorrecte

Léviter d'utiliser l'appareil au même endroit pendant plus de 5 secondes.

▲ Lors de l'utilisation du brosseur EB 360 sur des matelas, toujours régler la puissance d'aspiration du Kobold VK 140 au niveau minimum (1). (FIGURE 19)

Pour protéger les surfaces, quand l'articulation du brosseur EB 360 est en position verticale, la rotation de la brosse est désactivée mais le Kobold VK 140 conserve son réglage de puissance initial. Placer le sélecteur en position (1) pour le nettoyage des matelas.

▲ Éviter d'aspirer des tapis ou des franges lâches.



FIGURE 19

#### Blocage de protection

En cas d'aspiration accidentelle d'un gros objet ou des franges elles-mêmes, le brosseur EB 360 s'arrête automatiquement pendant que le Kobold VK 140 continue de fonctionner au niveau de puissance initial.

#### Le témoin de fonctionnement clignotant vert (allumé) signale une obstruction. (FIGURE 20)

Arrêter l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale et ôter l'objet piégé dans le brosseur EB 360. Remettre l'appareil en marche au niveau de puissance minimale (1).



FIGURE 20





FIGURE 21



FIGURE 22



FIGURE 23



FIGURE 24

# Nettoyage à sec avec le kit fraîcheur FK 360

Le kit fraîcheur FK 360 est l'accessoire du brosseur EB 360 qui, lorsqu'il est utilisé avec le Lavenia sur les matelas et avec le Kobosan active sur les tapis et moquettes, permet de nettoyer à sec et d'assainir efficacement les matelas, les moquettes et les tapis (FIGURE 21).

Ses brosses, véritables concentrés de technologie, comportent un dispositif d'entraînement capable d'adapter la vitesse de rotation des brosses quand elles sont utilisées avec le Lavenia et le Kobosan active.

### Attention danger

### Risque d'électrocution

▲ Toujours éteindre l'appareil et retirer la fiche d'alimentation de la prise murale avant les changements d'accessoires et les interventions de nettoyage ou de maintenance.

▲ Toujours débrancher l'appareil en saisissant la fiche, ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.

Ouvrez le capot du **brosseur EB 360** en appuyant sur le bouton jaune. Le capot est libéré et peut être aisément poussé vers l'ayant. (**FIGURE 22**)

Ôtez les brosses déjà montées dans le tunnel en les saisissant par les extrémités. Vérifiez que le tunnel ne contient aucun résidu de salissure qui pourrait entraver l'insertion du kit fraîcheur FK 360. (FIGURE 23)

Introduisez le **kit fraîcheur FK 360** dans le tunnel en vous assurant de son insertion complète. Vérifiez toujours que le repère rouge du kit est aligné avec le repère rouge du **brosseur EB 360**. L'insertion est correcte quand les flèches sont alignées. **(FIGURE 24)** 

Refermez le capot blanc à deux mains jusqu'à ce qu'il s'enclenche et vérifiez qu'il est parfaitement fermé. Pour retirer le **kit fraîcheur FK 360**, utilisez les deux poignées prévues à cet effet.

#### Lavenia pour l'hygiène des matelas

Avant d'utiliser le **Lavenia** sur vos matelas, nettoyez-les avec le **brosseur EB 360** et les brosses matelas. Ceci étant fait, montez le **kit fraîcheur FK 360** dans le **brosseur EB 360** et répandez le **Lavenia** sur le matelas selon les instructions qui accompagnent le produit. Mettez le **Kobold VK 140** en marche. **(FIGURE 25)** 

#### Remarque

# Risque de détérioration due à une utilisation incorrecte

▲ Ne jamais utiliser le kit fraîcheur FK 360 avec des détergents fluides, mousseux ou humides ; il est limité à une utilisation avec les poudres de nettoyage à sec Vorwerk (Kobosan, Lavenia) sans aucune exception.

▲ Quand le kit fraîcheur FK 360 est en place, l'aspiration par le Kobold VK 140 est désactivée. Si elle ne l'est pas, vérifier que les brosses sont correctement montées et que les couleurs correspondent. Si le défaut persiste, mettre le Kobold VK 140 hors tension et contacter notre Service Client au 02 518 547 47.

Passez les brosses sur le matelas comme indiqué dans les instructions du **Lavenia**. Faites pénétrer le **Lavenia** dans le matelas en frottant le produit avec les brosses pendant 3 minutes environ. Ensuite, laissez le **Lavenia** agir, si possible fenêtres ouvertes. Ceci demande une demiheure environ en fonction du type de matelas et de la température ambiante. **(FIGURE 26)** 





FIGURE 26

FIGURE 25





FIGURE 27

Remplacez le **kit fraîcheur FK 360** par les brosses matelas.

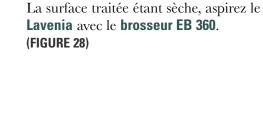
#### Remarque

# Risque de détérioration due à une utilisation incorrecte

A Régler la puissance d'aspiration du **Kobold VK 140** sur la position « 1 » quand le **brosseur EB 360** est utilisé avec les brosses matelas. (**FIGURE 27**)



FIGURE 28



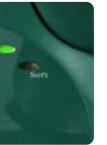


FIGURE 29

#### Remarque

▲ Ne pas oublier que lorsque le **brosseur EB 360** est vertical, les brosses sont désactivées afin d'éviter d'endommager les surfaces. (**FIGURE 29**)

### Kobosan active pour tapis et moquettes

Avant de rafraîchir vos moquettes, nettoyezles avec le **brosseur EB 360** muni de brosses rotatives.

Montez ensuite le kit fraîcheur FK 360 dans le brosseur EB 360 (Voir page 56) et répandez le Kobosan active sur le sol en conformité avec les instructions imprimées sur le paquet. Mettez le **Kobold VK 140** en marche.

#### Remarque

#### Risque de détérioration due à une utilisation incorrecte

Ne iamais utiliser le kit fraîcheur FK 360 avec des détergents liquides, mousseux ou humides : il est limité à une utilisation avec les poudres de nettoyage à sec Vorwerk (Kobosan, Lavenia) sans aucune exception.

▲ Nous conseillons de tester le Kobosan active sur une petite partie du tapis ou de la moquette.

▲ Quand le kit fraîcheur FK 360 est en place, l'aspiration du Kobold VK 140 est désactivée.

Déplacez le **Kobold VK 140** en diagonales par bandes sur la surface du tapis pour aider le Kobosan active à pénétrer, et ce, pendant 3 minutes par mètre carré ou plus en fonction de son état de salissure. (FIGURE 31)

Laissez ensuite le Kobosan active agir, si possible fenêtres ouvertes pendant au moins une demi-heure en fonction du type de tapis ou de moquette et de la température ambiante.

Remplacez le kit fraîcheur FK 360 par les brosses à tapis et moquettes.

Après avoir vérifié que la surface traitée est sèche, aspirez le Kobosan active avec le brosseur EB 360. (FIGURE 32)



Le TÜV Nord, prestigieux organisme allemand indépendant, confirme que le Kobosan active est efficace dans l'élimination des allergènes et la protection des personnes sujettes aux allergies.

#### FIGURE 30



FIGURE 31



FIGURE 32





FIGURE 33

#### Remarque

# Risque de détérioration due à une utilisation incorrecte

- ▲ Régler la puissance d'aspiration du **Kobold VK 140** sur la position « A » quand le **brosseur EB 360** est utilisé avec les brosses sur des tapis et moquettes. (FIGURE 33).
- ▲ Lorsque l'articulation du **brosseur EB 360** est verticale, les brosses sont désactivées afin d'éviter d'endommager les surfaces.



Si des taches persistent après un nettoyage avec le **Kobosan active** ou le **Lavenia**, utilisez le **Kobotex** pour les éliminer. Lisez les instructions fournies au dos du flacon de **Kobotex**. Appliquez le **Kobotex** directement sur la tache en frottant de l'extérieur vers l'intérieur.

Poursuivez l'action jusqu'à ce qu'aucune trace ne soit visible sur un linge propre frotté sur la tache. Certaines taches anciennes peuvent décolorer définitivement les tapis et les moquettes. Nous conseillons de nettoyer les taches aussi rapidement que possible après leur apparition.



FIGURE 34

#### Remarque

# Risque de détérioration due à une utilisation incorrecte

Avant d'utiliser le détachant **Kobotex**, tester son effet sur une petite partie du tapis. Le **Kobotex** n'enlèvera pas les taches de peinture ou autres substances à base de solvants.



Nous conseillons de vérifier périodiquement l'état de propreté du **brosseur EB 360**. Si le **brosseur EB 360** est colmaté, ouvrez la trappe de la partie inférieure et éliminez l'obstruction, puis fermez la trappe. Si des fils sont emmêlés autour des brosses, démontez les brosses et ôtez les fils. **(FIGURES 40 & 41)** 



FIGURE 40

#### Remarque

### Risque de détérioration due à une utilisation incorrecte

Éviter d'aspirer des tapis ou des franges lâches.



FIGURE 41

#### Blocage de protection

En cas d'aspiration accidentelle d'un gros objet ou des franges elles-mêmes, le **brosseur EB 360** s'arrête automatiquement pendant que le **Kobold VK 140** continue de fonctionner au niveau de puissance préréglé.

#### Le témoin de fonctionnement clignotant vert (allumé) signale une obstruction (FIGURE 42)

Arrêter l'appareil, retirer le cordon d'alimentation de la prise murale et ôter l'objet piégé dans le **brosseur EB 360**. Remettre l'appareil en marche et reprendre le nettoyage au niveau de puissance minimum (1).



FIGURE 42

#### Attention

# Risque de blessure par les pièces tournantes

△ Se tenir à l'écart des parties rotatives du brosseur EB 360.





FIGURE 43

### Nettoyage du kit fraîcheur FK 360

Lavez les cassettes du kit fraîcheur à l'eau courante froide ou chaude en retenant les brosses afin d'empêcher l'eau de pénétrer dans le trou d'entraînement.

Il est également possible de sortir les brosses de leurs cassettes respectives en veillant à bien les remettre en place (alignement des soies rouges avec la flèche rouge dans la cassette).

Après avoir éliminé le surplus d'eau, laissez le **kit fraîcheur FK 360** sécher en dirigeant le trou d'entraînement vers le bas.

### Att Pic

#### **Attention danger**

#### Risque d'électrocution

▲ Ne jamais utiliser de détergents, de solvants ou d'alcool pour nettoyer le kit fraîcheur FK 360.

\* Ne jamais remonter le **kit fraîcheur FK 360** dans le **brosseur EB 360** s'il n'est pas parfaitement sec.

#### Remarque

# Risque de détérioration due à une utilisation incorrecte

▲ Ne jamais sécher le kit sous le soleil direct ou près d'un radiateur.



FIGURE 44

#### **Brosses usées**

Quand la longueur des soies est au même niveau que les indicateurs jaunes, les brosses sont usées et doivent être remplacées. (FIGURE 44)

### EB 360 Pièces de rechange et consommables



**EB 360** 



**CASSETTES KIT FRAÎCHEUR FK 360** 



**BROSSES KIT FRAÎCHEUR FK 360** 



**BROSSES MATELAS** 



**BROSSES TAPIS ET MOQUETTES** 



**KOBOTEX** 



**KOBOSAN ACTIVE** 



LAVENIA

Pour tous vos besoins concernant nos pièces de rechange et nos consommables, contactez le **Service Client**:

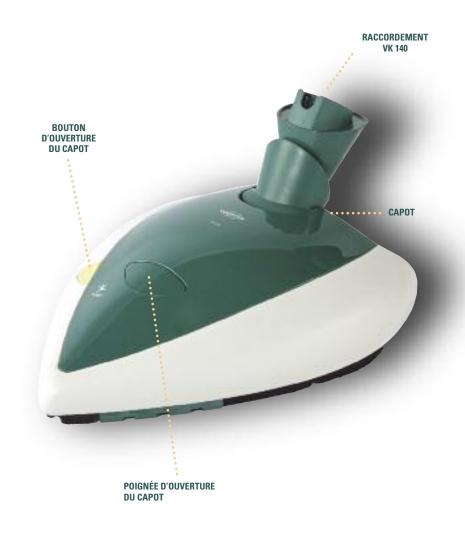
#### 02 518 547 47

Du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 18h (17h le vendredi)

Ou sur notre site : www.vorwerk-kobold.fr



# Pulilux PL 515 Description et fonctions



Le **Pulilux PL 515** est un accessoire spécialement conçu pour le nettoyage et l'entretien des sols durs.

Combinant une aspiration périmétrique à un brossage efficace, le **Pulilux PL 515** garantit un nettoyage à sec plus efficace de vos sols.

Il est livré avec deux modules de brossage adaptables à la plupart des types de sols durs. (Voir FIGURE 2)

# Module pour sols durs non cirés ou bruts :

Il comporte, d'un côté, trois brosses pour un nettoyage en profondeur des rainures des sols, des profils et des surfaces rugueuses et de l'autre côté, des disques abrasifs recommandés pour le nettoyage des carrelages vitrifiés et l'élimination de la saleté tenace.

#### Module pour sols durs cirés :

Des brosses de polissage d'un côté, des disques de polissage en feutrine de l'autre, principalement destinés au nettoyage et au polissage efficace des sols cirés (parquet, sols plastiques, marbre, granit...). Utilisé régulièrement, ce module permet d'entretenir le brillant des sols cirés.





# Pulilux PL 515 Caractéristiques techniques

Cet élément est utilisable uniquement sur les appareils Kobold. Il se monte sur le Kobold grâce à un dispositif d'articulation pratique.

Tension	230 V / 50 Hz
Puissance nominale	350 W
Moteur	Moteur sans entretien avec transmission et boîtier réducteur à pignons
Vitesse du jeu de brosse	s 1200 t/mn
Largeur de nettoyage	300 mm
Hauteur	99 mm environ
Poids	3 kg
Émission acoustique	85 dB avec le Kobold VK 140 (mesuré sur sol dur dans des conditions idéales)

Les informations d'identification de ce produit figurent sur la plaque apposée sous l'appareil.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification découlant des évolutions technologiques, à tout moment et sans préavis.

# Pulilux PL 515 Montage et utilisation

Introduisez le **Kobold VK 140** dans le raccordement du **Pulilux PL 515**. (**FIGURE 3**)

Le **Kobold VK 140** reste en position verticale quand l'articulation est verrouillée perpendiculairement. (**FIGURE 3**)



#### **Attention danger**

#### Risque d'électrocution

▲ Toujours arrêter l'appareil et retirer la fiche du cordon de la prise murale avant les changements d'accessoires et les interventions de nettoyage ou de maintenance.

▲ Toujours débrancher l'appareil en saisissant la fiche, ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.



FIGURE 3



# Risque de blessure par les pièces tournantes

Arrêter les appareils et toujours débrancher la fiche du cordon de la prise murale avant de changer les disques. Le **Pulilux PL 515** est équipé d'une sécurité de surcharge moteur qui disjoncte en cas de surchauffe de l'appareil. Corriger le défaut et après une période de refroidissement de 15 minutes environ, le **Pulilux PL 515** est à nouveau disponible. Toujours débrancher l'appareil pendant le refroidissement, sinon il redémarrera automatiquement.

Se tenir à l'écart des brosses rotatives du **Pulilux PL 515**.

#### Remarque

# Risque de détérioration due à une utilisation incorrecte

▲ Utiliser le **Pulilux PL 515** uniquement pour le nettoyage à sec des sols durs domestiques.





FIGURE 4



**FIGURE 5** 



**FIGURE 6** 

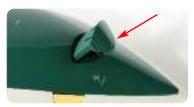


FIGURE 7



FIGURE 8

# Remplacement des modules de disques

Choisissez les disques adaptés au sol à nettoyer.

- **1.** Appuyez à fond sur le bouton d'ouverture afin de libérer la poignée. (**FIGURE 4**)
- **2.** Ouvrez le capot en tirant sur la poignée. **(FIGURE 5)**

Les deux modules pour sols durs ont une double fonction :

#### Module pour sols durs non cirés ou bruts :

Il combine les brosses de nettoyage et les disques abrasifs.

**Module pour sols durs cirés**: Il combine les brosses de polissage et les disques de polissage en feutrine (voir PAGE 55).

#### Remarque

▲ Enlever le jeu de brosses en tirant sur l'anneau jaune (FIGURE 6). Insérer les brosses désirées en vérifiant qu'elles sont dirigées vers le bas. Vérifier que le module est parfaitement en appui dans son logement respectif.

Fermer le capot du **Pulilux PL 515** jusqu'à ce qu'il se verrouille et pousser la poignée vers le bas (**FIGURE 7**). Utiliser la poignée uniquement pour ouvrir l'appareil, jamais pour le transporter.

### Module pour sols durs non cirés

Le côté équipé de brosses de nettoyage du **Pulilux PL 515 (FIGURE 8)** est très efficace pour le nettoyage à sec journalier de la plupart des sols durs tels que carrelages, terre cuite, grès, mâchefer, caoutchouc, céramique, ardoise, etc. Sa principale propriété est sa capacité de nettoyage de sols irréguliers et présentant de larges fissures. Une utilisation régulière prévient l'encrassement des anfractuosités et contribue à la préservation des couleurs d'origine.

**Côté disques abrasifs** — Les disques (**FIGURE** 9) sont d'une grande efficacité pour le nettoyage des saletés sèches et de la patine opaque. Ils sont parfaits pour les sols plats non cirés carrelés ou en céramique vitrifiée.

#### Remarque

### Risque de détérioration due à une utilisation incorrecte

Éviter d'utiliser l'appareil pendant plus de 3 secondes au même endroit ; éviter d'exercer une pression excessive sur l'appareil.

Ne jamais travailler sur des sols mouillés (ou sur lesquels une émulsion de cire liquide a été appliquée). Avant utilisation, vérifier qu'aucun corps étranger (pierres, galets, particules granulaires du type litière pour chats ou tout objet rugueux ou aiguisé) ne se trouve sous l'un des disques du **Pulilux PL 515**.

Les disques ne conviennent pas aux autres types de sols. Ne pas les utiliser sur des surfaces métalliques ou textiles.

### Module pour sols durs cirés

Utilisez le côté avec les brosses de polissage (FIGURE 10) pour polir les sols cirés et pour l'entretien journalier des parquets vernis et des linoléums.

Pour cirer un sol, éliminez l'ancienne cire par un nettoyage approfondi et appliquez la cire neuve conformément aux instructions du fabricant. Laissez la cire sécher complètement puis polissez le sol avec les brosse de polissage, retournez le module et utilisez les disques de polissage pour donner au sol son brillant définitif.

**Côté disques de polissage** — Ils permettent de faire briller les surfaces cirées (**FIGURE 11**), qu'il s'agisse de sols durs cirés ou de parquets.



#### Risque d'électrocution

Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces humides ou à l'extérieur.

▲ Ne jamais passer le **Pulilux PL 515** sur le cordon d'alimentation ou d'autres câbles déployés sur le sol.

#### Risque d'explosion

Ne pas aspirer de substances explosives ou inflammables.



FIGURE 9



FIGURE 10



FIGURE 11



# Pulilux PL 515 Maintenance



FIGURE 13



FIGURE 14

### <u>!</u>

#### Attention

### Risque de blessure par les pièces

Se tenir à l'écart des brosses rotatives du Pulilux PL 515.

Les deux modules **Pulilux PL 515** ne doivent jamais être lavés, mais ils sont facilement nettoyables à l'aide des accessoires du **Kobold VK 140**. Les jeux de brosses et les platines peuvent être remplacés en fonction des besoins.

Sur le module pour sols durs non cirés, il est possible de ne remplacer que les disques qui ont tendance à s'user plus rapidement que les autres brosses.

Si le **jeu de disques (module pour sols durs non cirés)** est usé, remplacez-le par un jeu neuf. Pour ce faire, soulevez l'anneau blanc sous les disques à l'aide d'un outil plat, fin et non pointu. Lors de la mise en place du disque neuf, vérifiez que les fixations pénètrent bien dans leurs logements respectifs. **(FIGURE 13)** 

Si les disques pour sols durs cirés sont fortement encrassés, par des résidus de cire par exemple, remplacez le module. Si nécessaire, la platine du logement du jeu de brosses peut être également remplacée.

Ouvrez le capot, déposez le jeu de brosses et soulevez les deux points de fixation en appliquant une force égale à chaque point. **(FIGURE 14)** 

Après insertion de la platine neuve sur les deux ergots, positionnez le jeu de brosses sur la platine, fermez le capot et abaissez la poignée : le **Pulilux PL 515** est à nouveau prêt à l'emploi.

Dans les cas exceptionnels où des obstructions doivent être enlevées des conduits d'aspiration avant, ouvrez le capot comme sur la figure et enlevez l'obstruction.

Refermez le capot en engageant les deux crochets et en pressant les ergots dans leurs guides. (FIGURE 15)



FIGURE 15

### Pulilux PL 515 Pièces de rechange et consommables



MODULE RÉVERSIBLE POUR SOLS NON CIRÉS OU BRUTS



MODULE RÉVERSIBLE POUR SOLS CIRÉS



PLATINE DE LOGEMENT DU JEU DE BROSSES



**LOT DE 6 DISQUES** 

Pour tous vos besoins concernant nos pièces de rechange et nos consommables, contactez le **Service Client**:

#### 02 518 547 47

Du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 18h (17h le vendredi)

Ou sur notre site : www.vorwerk-kobold.fr



### Polsterboy PB 420 Description et fonctions

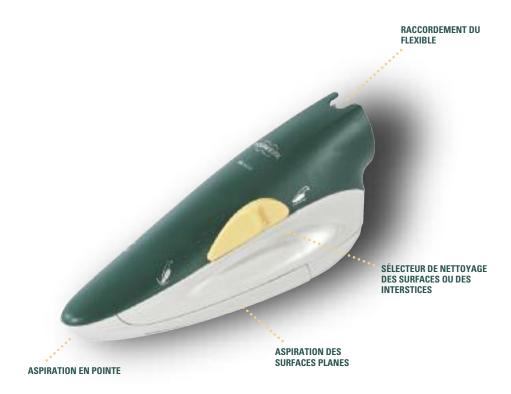


FIGURE 1

Associé au Kobold VK 140, le Polsterboy PB 420 est un accessoire puissant et efficace pour le nettoyage en profondeur de tous les types de meubles capitonnés ou rembourrés et des tapisseries. Cet accessoire pratique et maniable est parfaitement adapté au dépoussiérage des canapés,

fauteuils et tapisseries en général, ainsi que des sièges de voiture. Incontournable si vous avez des animaux domestiques : rapide et pratique pour un nettoyage en profondeur même dans les recoins les plus inaccessibles des canapés et des fauteuils.



Cet élément est utilisable uniquement sur les appareils Kobold. Il se raccorde au Kobold grâce à un flexible électrique.

Tension	230 V / 50 Hz
Puissance nominale	50 W
Moteur	Moteur CC sans entretien à prise directe
<b>Rotation des brosses</b>	4000 t/mn environ avec rotation inversée
Jeu de brosses	Carter en nylon contenant 2 brosses rotatives
Émission acoustique	76 dB avec le Kobold 140 sur tapisserie
Poids	600 g (excluant le flexible)
Coque du Polsterboy	Matière thermoplastique de haute qualité

Les informations d'identification de ce produit figurent sur la plaque apposée sous l'appareil.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification découlant des évolutions technologiques, à tout moment et sans préavis.

# Polsterboy PB 420 Montage et utilisation

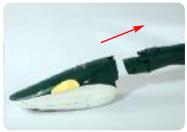


FIGURE 2

Cet appareil a été conçu pour nettoyer les canapés, les fauteuils, les sièges et les tapisseries en général, ainsi que les sièges de voiture.

Pour relier le **Polsterboy PB 420** au **Kobold VK 140**, insérez le flexible électrique (ESS 136) au **Kobold VK 140**, et raccordez le **Polsterboy** comme illustré sur la **FIGURE 2**.



FIGURE 3



**FIGURE 4** 



### Attention danger

#### Risque d'électrocution

Toujours arrêter l'appareil et retirer la fiche du cordon de la prise murale avant les changements d'accessoires et les interventions de nettoyage ou de maintenance.

▲ Toujours débrancher l'appareil en saisissant la fiche, ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.

Le **Polsterboy PB 420** est commandé depuis l'interrupteur du **Kobold VK 140**.

Il exécute deux fonctions de nettoyage : pour nettoyer les surfaces planes, placez le sélecteur dans la position illustrée par la FIGURE 3.

La combinaison du brossage et de l'aspiration nettoie les surfaces tapissées facilement et efficacement.

Pour le nettoyage en profondeur des renfoncements et recoins difficilement accessibles des canapés et fauteuils, placez le sélecteur dans la position illustrée par la FIGURE 4.

La puissance d'aspiration est ainsi concentrée dans l'embout du **Polsterboy PB 420**.





#### **Attention**

#### Risque de blessure

▲ Ne jamais aspirer les parties du corps ou les cheveux, et ne pas utiliser à proximité d'enfants ou d'animaux.

#### Risque de blessure par les pièces tournantes

A Se tenir à l'écart des parties rotatives du PB 420.

▲ Ne pas utiliser le **PB 420** sans son jeu de brosses.

#### Remarque

# Risque de détérioration due à une utilisation incorrecte

▲ Toujours utiliser le **Polsterboy PB 420** sur de la matière textile. Son utilisation est déconseillée sur les surfaces en cuir, vinyle ou skaï.

▲ Vérifier périodiquement l'état d'usure des brosses. Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

#### Blocage de protection

En cas d'aspiration accidentelle d'un gros objet ou des franges du tapis elles-mêmes, le **PB 420** s'arrête automatiquement pendant que le **Kobold VK 140** continue de fonctionner au niveau de puissance préréglé.

Arrêter l'appareil, retirer la prise du cordon de la prise murale et ôter l'objet piégé dans Le **PB 420**.

Remettre le **Kobold VK 140** en marche au niveau de puissance minimum « 1 ».



# Polsterboy PB 420 Maintenance



FIGURE 5

### <u>^</u>

#### **Attention danger**

#### Risque d'électrocution

▲ Toujours éteindre l'appareil et retirer la fiche du cordon de la prise murale avant les changements d'accessoires et les interventions de nettoyage ou de maintenance.

▲ Toujours débrancher l'appareil en saisissant la fiche, ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.

Pour nettoyer ou remplacer le jeu de brosses, appuyez sur l'extrémité du Polsterboy PB 420. (Voir FIGURE 5).



FIGURE 6



# Risque de blessure par les pièces tournantes

▲ Se tenir à l'écart des parties rotatives du **Polsterboy PB 420**.



FIGURE 7

Libérez le jeu de brosses selon la **FIGURE 6**.

Dégagez le jeu de brosses du bloc moteur selon la **FIGURE 7**.

Utilisez les accessoires du **Kobold VK 140** ou une brosse douce pour dépoussiérer et nettoyer le jeu de brosses.



#### Attention danger

#### Risque d'électrocution

▲ Ne jamais nettoyer l'appareil ou l'un des accessoires électriques, en particulier les éléments de raccordement du flexible d'aspiration, avec de l'eau ou des produits de nettoyage humides.

### Polsterboy PB 420 Pièces de rechange et consommables



JEU DE BROSSES PB 420



ANNEAU FLEXIBLE



FLEXIBLE ÉLECTRIQUE ESS



**BANDOULIÈRE** 

Pour tous vos besoins concernant nos pièces de rechange et nos consommables, contactez le **Service Client**:

#### 02 518 547 47

Du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 18h (17h le vendredi)

Ou sur notre site : www.vorwerk-kobold.fr

# Accessoires - Solution tout terrain Description et fonctions

Un jeu d'accessoires multifonctions indispensables au nettoyage de tous types de surfaces hors-sols complètent efficacement votre système **Kobold VK 140**.



\* Disponible sur commande

FIGURE 1

# Accessoires - Solution tout terrainMontage et utilisation

# Montage du Kobold VK 140 pour les zones hors-sol

Pour nettoyer les surfaces spécifiques, escamotez entièrement le manche télescopique, puis raccordez le flexible d'aspiration et le suceur adapté à votre tâche au **Kobold VK 140**.

Le **Kobold VK 140** vous permet d'atteindre les zones hors-sol en transportant l'appareil au moyen de la poignée inférieure encastrée **(FIGURE 2)** ou en vous aidant de la bandoulière **(FIGURE 3)** pour faciliter le transport.

Raccordement du flexible d'aspiration au **Kobold VK 140**.

Le **Polsterboy PB 420** est livré avec un flexible d'aspiration électrique. Si vous n'avez pas le **Polsterboy PB 420**, votre **Kobold** est équipé avec un flexible standard, non électrique avec bandoulière intégrée.

Quand ils sont utilisés avec les accessoires, les deux flexibles remplissent les mêmes fonctions. L'illustration présente le flexible d'aspiration électrique.

Raccordement du flexible d'aspiration : enfoncez le flexible d'aspiration dans le raccordement d'aspiration du **Kobold VK 140** jusqu'à ce qu'il s'enclenche. **(FIGURE 4)** 

Fixez la bandoulière. (FIGURE 5)

Tirez sur la bandoulière.



FIGURE 2



FIGURE 3



FIGURE 4



FIGURE 5





FIGURE 6



FIGURE 7



FIGURE 8



FIGURE 9



FIGURE 10

Accrochez la **bandoulière** dans l'anneau de sangle correspondant. (FIGURE 6) Il est situé à droite du capot supérieur. (FIGURE 7)

Pour raccorder les accessoires au flexible d'aspiration, il suffit de les insérer jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent. (FIGURE 8) Pour déconnecter les accessoires du flexible d'aspiration, il suffit d'appuyer sur le

bouton situé sur le flexible. (FIGURE 9)

#### Marche/arrêt

L'interrupteur principal du Kobold VK 140 vous permet de sélectionner le réglage désiré de **0** à **3**.

#### **Attention danger**

#### Risque d'électrocution

Toujours arrêter l'appareil et retirer la fiche du cordon de la prise murale avant les changements d'accessoires et les interventions de nettoyage ou de maintenance.

Toujours débrancher l'appareil en saisissant la fiche, ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.

Ne jamais aspirer de liquides ou de poussières humides. Ne jamais utiliser l'appareil dans un environnement humide.

Ne jamais nettoyer l'appareil ou l'un des accessoires électriques, en particulier les éléments de raccordement du flexible d'aspiration, avec de l'eau ou des produits de nettoyage humides.

Ne pas insérer d'objets pointus dans les contacts électriques! Ne pas bricoler les systèmes de contacts.

Le Kobold VK 140 est également équipé d'un sélecteur secondaire, situé sur la face arrière du Kobold VK 140 (FIGURE 10), avec lequel il est possible de commander l'appareil lors de l'aspiration en hauteur avec la bandoulière.

### Passe-partout VD 14

Le **passe-partout VD 14** est le spécialiste des recoins. Son bec long et plat permet au client d'atteindre des espaces étroits et confinés. **(FIGURE 11)** 

Le **passe-partout** aspire intégralement la poussière dans les joints et les interstices, dans les tapisseries et les matelas, entre les meubles, etc. (**FIGURE 12**)

Son articulation proche de la poignée autorise de nombreux réglages et rend le travail particulièrement confortable.

Son embout souple et extensible permet d'atteindre et de nettoyer les endroits confinés et difficilement accessibles. Il suffit de tirer l'embout jusqu'à enclenchement. Pour l'escamoter, appuyez sur le bouton situé au centre du passepartout. (FIGURE 13)

Le suceur à longs poils (**mini brosse**) permet de nettoyer des zones telles que l'arrière des radiateurs et les claviers de PC. (**FIGURE 14**)

L'embout perceuse permet de manipuler librement la perceuse et d'aspirer la poussière produite directement au point de perçage. Pour ce faire, mettez le Kobold VK 140 en marche et positionnez l'accessoire à l'emplacement prévu pour le perçage afin qu'il s'agrippe fermement au mur. (FIGURES 15 ET 16)

#### Remarque

À la fin du travail, ne pas oublier de tenir le passe-partout avant d'arrêter le Kobold VK 140 afin de l'empêcher de tomber du mur. Nous conseillons de ranger le passe-partout et ses accessoires après les avoir utilisés.



FIGURE 11



FIGURE 12



FIGURE 13



FIGURE 14



FIGURE 15



FIGURE 16





FIGURE 17



FIGURE 18



FIGURE 19



FIGURE 20

### Rallonge télescopique TR 14

La rallonge télescopique TR 14 est le prolongement des bras sur le Kobold VK **140**! Les points difficilement accessibles sont aisément à votre portée avec la rallonge télescopique TR 14 (FIGURE 17) et son suceur rotatif incliné (à quatre positions de verrouillage). Il est également possible d'atteindre confortablement toutes les zones en hauteur avec tous les types d'accessoires **Vorwerk.** Par exemple, en combinaison avec le suceur textiles FD 14, les rideaux peuvent être entièrement nettoyés jusqu'au plafond (FIGURE 18). La rallonge est réglable à différentes longueurs verrouillables. Pour ce faire, tenez la partie épaisse de la rallonge dans une main et tournez la poignée centrale (FIGURE 19) vers la droite. La longueur de la rallonge est alors réglable et peut être bloquée en fonction des besoins en tournant la poignée vers la gauche. (FIGURE 19)

#### Attention

### Risque de blessure

📐 Veiller à verrouiller la poignée avant d'utiliser la rallonge télescopique.

#### Plumeau SD 14

Le plumeau SD 14 est l'astucieux suppléant du plumeau avec évacuation directe de la poussière. La manipulation simplifiée du plumeau permet de passer d'un dépoussiérage actif à un simple nettoyage au plumeau. Vous pouvez facilement et confortablement pousser le curseur vers l'avant afin de faire ressortir les soies pour un dépoussiérage tout en douceur (FIGURE 20). Pour un dépoussiérage plus énergique, ramenez le curseur vers l'arrière. Le **plumeau SD 14** permet de dépoussiérer les meubles et les livres, les cadres de tableaux, les chaînes stéréo et les surfaces profilées, etc. (FIGURE 21)

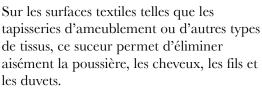




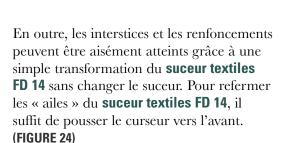
# **ACCESSOIRES**

# Suceur textiles FD 14 avec brosse additionnelle\*

Le **suceur textiles FD 14** offre une grande diversité de solutions en fonction des différentes surfaces à traiter. **(FIGURE 22)** 



(FIGURE 23)



Il se transforme donc en parfait auxiliaire, même pour votre voiture. (FIGURE 25)

Nous conseillons de régler la puissance d'aspiration en position 2 lors de l'utilisation du **suceur textiles FD 14** sur les tapisseries.

Pour les grandes superficies, il suffit de fixer le **suceur textiles FD 14** sur la brosse additionnelle jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (**FIGURE 26**)

\* Le suceur textiles FD 14 est disponible sur commande.



FIGURE 22



FIGURE 23



FIGURE 24



**FIGURE 25** 



FIGURE 26





Équipé de sa brosse\*, le suceur permet de nettoyer les murs, les chambranles et les plinthes... (FIGURE 27)

FIGURE 27



...Il est particulièrement adapté aux escaliers. (FIGURE 28)

FIGURE 28



FIGURE 29

Il est également possible de retirer les brosses en tenant le raccord de la plaque de nettoyage d'une main et en détachant la partie blanche en bordure en tirant fortement sur la plaque. (FIGURE 29)



FIGURE 30

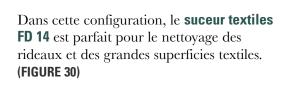




FIGURE 31

Pour retirer la plaque de nettoyage additionnelle, il suffit d'enfoncer le bouton situé au dos et de soulever le suceur textiles FD 14. (FIGURE 31)

<sup>\*</sup> Disponible sur commande



# Accessoires - Solutiontout terrainMaintenance

Les ailes du **suceur textiles FD 14** sont conçues pour se détacher afin de prévenir toute dégradation du suceur ou des meubles.

Pour refixer une aile, ramenez l'articulation de l'aile vers le centre et poussez fermement sur les deux charnières jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. (**FIGURE 32**)

Nettoyez les soies à l'eau savonneuse. (FIGURE 33)



FIGURE 32



#### **Attention danger**

### Risque d'électrocution

▲ Ne jamais utiliser de détergents, de solvants ou d'alcool pour nettoyer les accessoires.

▲ Ne jamais utiliser un accessoire s'il n'est pas parfaitement sec.



FIGURE 33

#### Remarque

# Risque de détérioration due à une utilisation incorrecte

A Ne jamais sécher les accessoires au soleil direct ou près d'un radiateur.

## Accessoires - Solution tout terrain

### Pièces de rechange et consommables



RALLONGE TÉLESCOPIQUE TR14



FLEXIBLE ÉLECTRIQUE



FLEXIBLE NON ÉLECTRIQUE



**BANDOULIÈRE** 



**PLUMEAU SD14** 



**EMBOUT PERCEUSE** MINI BROSSE







PASSE-PARTOUT VD14



SUCEUR TEXTILE FD 14

Pour tous vos besoins concernant nos pièces de rechange et nos consommables, contactez le Service Client:

#### 02 518 547 47

Du lundi au vendredi de 9h à 13h et de 14h à 18h (17h le vendredi)

Ou sur notre site:

www.vorwerk-kobold.fr



### Anomalies de fonctionnement



#### **Attention danger**

### Risque d'électrocution

▲ Toujours arrêter l'appareil et retirer la fiche du cordon de la prise murale avant les changements d'accessoires et les interventions de nettoyage ou de maintenance.

▲ Toujours débrancher l'appareil en saisissant la fiche, ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.

#### **Kobold VK 140**

Le Kobold VK 140 ne démarre pas :	√ Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement inséré dans la prise du Kobold VK 140; (page 20);
	√ Vérifiez que la fiche du cordon est correctement introduite dans la prise murale;
	√ N'oubliez pas que la puissance d'aspiration du Kobold 140 est désactivée lorsqu'on utilise le <b>brosseur EB 360</b> équipé du kit fraîcheur ( <b>page 43</b> ).
Du liquide a été aspiré :	✓ Si vous trouvez de petites quantités de liquides dans le logement du filtre, séchez-les avant de poursuivre l'utilisation et remplacez le sac filtre et le filtre moteur.
Puissance d'aspiration nulle	✓ Vérifiez l'absence d'obstruction dans les canaux d'aspiration du Kobold VK 140 ou les accessoires en place ; éliminez l'obstruction et remettez le Kobold VK 140 en marche;
ou faible :  L'indicateur de colmatage Filtre Premium est jaune	✓ Vérifiez que l'indicateur de colmatage du <b>sac filtre Premium FP 140</b> n'est pas de couleur jaune. Si oui, remplacez le sac filtre ( <b>page 26</b> ).
	✓ Ceci peut se produire si vous avez aspiré une grande quantité de poussière fine qui colmate le sac filtre Premium FP 140 avant que le sac ne soit totalement plein (page 26);
même si le sac filtre n'est pas plein : Odeur désagréable :	√ Vérifiez que le filtre moteur n'est pas encrassé. Si oui, nettoyez-le ou remplacez-le (page 30).
	✓ Le sac filtre Premium FP 140 a peut-être perdu sa capacité de rétention des mauvaises odeurs même s'il n'est pas plein. Dans ce cas, remplacez-le (page 26); Vous pouvez également commander des pastilles rafraîchissantes Dovina;
	✓ Nettoyez soigneusement le canal d'aspiration du Kobold et de ses accessoires, ainsi que le compartiment du sac filtre Premium FP 140 et/ou le filtre moteur.



#### **EB 360**

L'appareil ne nettoie pas efficacement les tapis avec le brosseur EB 360 :	√ Vérifiez que les brosses spéciales pour tapis sont correctement montées (page 38);
Le tapis colle au brosseur EB 360 quand il est activé :	✓ Vérifiez que la puissance d'aspiration est en position A sur le Kobold VK 140.
La sécurité du brosseur se déclenche fréquemment lors du nettoyage des textiles ou matelas avec le brosseur EB 360 :	✓ Vérifiez que la puissance d'aspiration de l'appareil est réglée à la position recommandée et, si nécessaire, sélectionnez la position <b>①</b> .

#### PL 515 Pulilux

L'appareil laisse des marques sur le sol quand le Pulilux PL 515 est monté :	✓ Vérifiez que les disques sont adaptés au type de sol (page 54 et 55);
Le Pulilux PL 515 est	√ Vérifiez que les disques sont correctement
très bruyant :	montés dans le logement (page 55).

### **Polsterboy PB 420**

Polsterboy PB 420 ne mon	érifiez que le flexible électrique ESS 13 est té. Le <b>PB 420</b> ne peut pas s'utiliser avec la nge télescopique.
--------------------------	---

### **Filtre**

Le logement de filtre ne se ferme pas :	√ Vérifiez que le sac filtre Premium FP 140 est monté correctement (page 29);
	✓ Vérifiez que le sac filtre est un sac filtre Premium FP 140 d'origine (page 29);

Seules les pièces de rechange d'origine Vorwerk garantissent un fonctionnement parfait des appareils.

L'utilisation de pièces autres que les pièces d'origine annulera la garantie. Si le problème persiste, contactez le Service Client au 02 518 547 47.



### Garantie

### Garantie légale

Tous les produits vendus par **Vorwerk** bénéficient de la garantie légale dans les conditions rappelées ci-après. Vorwerk est ainsi tenu des défauts de conformité des produits et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code Civil. A la réception de la marchandise, le client doit immédiatement vérifier l'état (vice apparent) et la conformité du produit livré par rapport au produit commandé. En cas de vice apparent du produit ou de non-conformité à la commande, le client doit renvoyer le produit à **Vorwerk** en indiquant ses réserves dans les 3 jours ouvrés suivant la livraison. Toute réclamation formulée hors de ce délai ne pourra être acceptée, sauf disposition légale contraire. Si le vice apparent ou la nonconformité est reconnu par Vorwerk, cette dernière livrera un nouveau produit au client ou, en cas d'indisponibilité du produit, procédera au remboursement intégral de la commande du client.

Article 1641 du Code civil: Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

#### **Article 1648 alinéa 1 du Code civil :** L'action résultant des vices rédhibitoires

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans

un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

#### Article L211-4 du Code de la

consommation: Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### Article L211-5 du Code de la

consommation : Pour être conforme au contrat, le bien doit : 1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant, correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle; présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L211-12 du Code de la consommation : L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### Attention

Risque de perte de capacité par les personnes allergiques

Afin de préserver les performances du **système Kobold VK 140** en particulier en ce qui concerne l'efficacité, les performances de nettoyage, la prévention des allergies et la conformité avec les spécifications TÜV et HEPA, remplacer périodiquement les éléments consommables conformément au manuel d'utilisation et utiliser uniquement les pièces de rechange d'origine.

#### Remarque

Toujours choisir la qualité des pièces de rechange d'origine **Vorwerk**. Se méfier des imitations qui peuvent compromettre les performances et annuler la garantie.



### Garantie

#### **Garantie commerciale**

Pièces et main d'œuvre, SERVICE CONFORT VORWERK\* gratuits pendant CINQ ans \*Selon conditions prévues par Vorwerk France



La garantie court à compter de la date de livraison et s'applique à la France métropolitaine (hors DOM-TOM).

Elle est limitée à 6 mois, pièces et main d'œuvre, pour la réparation des dommages résultant d'une utilisation à caractère commercial, professionnel ou collectif.

Elle ne s'applique pas :

- aux éléments ou accessoires dont le renouvellement régulier est nécessaire, notamment : filtres, brosses, suceur textile, flexible, kit fraîcheur, HD 40, rallonge, passe-partout, plumeau, module de brosses PL 515 :
- en cas d'erreur d'utilisation, en cas d'usure naturelle, en cas d'opération anormale d'entretien ;
- en cas d'utilisation d'accessoires autres que ceux fournis avec le VK 140 ou de pièces détachées non originales Vorwerk France ;
- en cas d'utilisation du VK 140 avec des accessoires ou équipements non fournis par Vorwerk France ;
- en cas d'intervention par des tiers non agréés et en cas de modification de l'appareil apportée par l'utilisateur;
- en cas de non respect du mode d'emploi, en cas d'opération anormale d'entretien de l'appareil;
- en cas de branchement sur une installation électrique non-conforme ;
- en cas de survenance d'un évènement de force majeure tel que catastrophe naturelle, foudre, inondation, incendie.



### Service Confort



Besoin d'une intervention technique ou d'une réparation sur votre **Kobold VK 140** ?

Vorwerk France met à votre disposition son **Service Confort**. Ce service comprend :

- Un diagnostic personnalisé par téléphone
- L'envoi si nécessaire à votre domicile d'un emballage adapté pour le retour de votre Kobold VK 140 auprès de notre service dédié
- La réparation de votre appareil par nos soins
- Le retour de votre Kobold VK 140 à votre domicile

# Votre appareil est sous garantie?

Le Service Confort vous est offert pendant les 5 ans de garantie du **Kobold VK 140**.

Pour plus d'informations, contactez le **02 518 547 47**.

# Lorsque votre appareil ne sera plus sous garantie ?

Vous pourrez également bénéficier de ce service.

Pour en connaître les modalités, contactez le **02 518 547 47**.

### Service Client

Si vous avez la moindre question ou difficulté, les équipes **Vorwerk** sont à votre service. N'hésitez pas contacter votre conseiller **Kobold**, l'agence commerciale la plus proche ou notre **Service Client**.

Afin de vous apporter l'assistance nécessaire, d'établir un diagnostic en ligne ou de commander des consommables, notre **Service Client Vorwerk France** est à votre disposition aux coordonnées suivantes :

### **SERVICE CLIENT**

02 518 547 47

Vorwerk France 5, rue Jacques Daguerre Case Postale 40626 44306 Nantes Cedex 3

serviceclient@vorwerk.fr

Vorwerk France vous donne également rendez-vous sur son site **www.vorwerk-kobold.fr** rubrique « BOUTIQUE EN LIGNE » pour découvrir l'ensemble de notre offre de consommables et d'accessoires. Commande et paiement en ligne sont disponibles.

Seuls les consommables d'origine **Vorwerk** permettent de garantir l'efficacité de votre **Kobold VK 140** et de ses éléments.



### Notes



Vorwerk France 5, rue Jacques Daguerre Case Postale 40626 44306 Nantes cedex 3

Service Client : 02 518 547 47 www.vorwerk-kobold.fr **Édition mars 2010** 

CODE 23109 – ÉDITION MARS 2010 – 7 000 EX. WAUQUIER - IMPRESSION ENVIRONNEMENTALE ISO140001 SUR PAPIER PEFC. IMPRESSION AVEC DES ENCRES VÉGÉTALES ET SANS ALCOOL ISOPROPYLIQUE. COPYRIGHT© LA REPRODUCTION PARTIELLE OU TOTALE DU TEXTE ET DES ILLUSTRATIONS EST INTERDITE

